



# STOCKACH INFORMIERT

Nr. 35 / 2015

Freitag, den 28. August 2015

**Stockach**  
*Das Tor zum Bodensee*

Mein nächster  
Ausflug!




## 11. September Affenberg Salem



inkl. Busfahrt, 1 Kaffee & 1 Stück Kuchen,  
Eintritt 23,90 €

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Kulturzentrum „Altes Forstamt“ | Tel. 07771/802-300 | [www.stockach.de](http://www.stockach.de)

22. Sommerfest  
MV Mahlspüren im Hegau  
29. August - 31. August 2015



Eintritt frei!

**Samstag 29. August**  
20:00 Uhr  
Bayerischer Bierabend  
Stimmung, Spaß und Leidenschaft mit der  
**Trachtenkapelle Oberuhldingen e.V.**

**Sonntag 30. August**  
11:00 Uhr  
Frühschoppenkonzert mit dem **Musikverein Liptingen**  
14:00 Uhr  
Nachmittagskonzert mit dem  
**Musik- und Trachtenverein Öfingen**

**Montag 31. August**  
17:30 Uhr  
Felerabendhock mit den Musikvereinen  
**Wiechs am Randen & Hattingen**

SAVE THE DATE  
2015

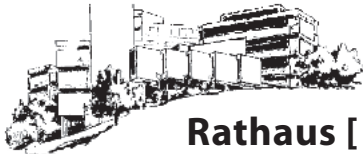
[www.mv-mahlspueren.de](http://www.mv-mahlspueren.de)

### AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER STADT STOCKACH MIT DEN STADTTEILEN

- ESPASINGEN
- HINDELWANGEN
- HOPPETENZELL
- MAHLSPÜREN I.H.
- MAHLSPÜREN I.T.
- SEELFINGEN
- RAITHASLACH
- WAHLWIES
- WINTERSPÜREN
- ZIZENHAUSEN

<b>INHALT</b>	Aktuelle Stadtinformationen .... 2
	Veranstaltungen ..... 6
	Vereinsmitteilungen ..... 10
	Aus den Stadtteilen ..... 11
	Kirchliche Nachrichten ..... 13
	Atmliches ..... 15

**Stadtinformation**



**Rathaus [ i ]**

**Stadtverwaltung**

**Anschrift**

Adenauer Straße 4, 78333 Stockach  
Postfach 1261, 78329 Stockach

**Telefonzentrale**

07771 802-0

**Zentrales Fax**

07771 802-8000

**Homepage**

www.stockach.de

**E-Mail**

post@stockach.de

**Öffnungszeiten**

Mo. – Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Mo. u. Mi. 14.00 - 16.00 Uhr  
Do. 14.00 - 19.00 Uhr

**Bürgeramt**

Tel. 07771 802-222  
Fax 07771 802-8888  
E-Mail buergeramt@stockach.de

**Öffnungszeiten**

Mo. – Mi. 08.00 - 12.00 Uhr  
14.00 - 16.30 Uhr  
Do. 08.00 - 19.00 Uhr  
Fr. 08.00 - 12.00 Uhr

**Stockach informiert**

Tel. 07771 802-153  
Fax 07771 802-290  
E-Mail sto-info@stockach.de

**Redaktionsschluss**

Montag, 10 Uhr (Ausnahmen, z.B. bei Feiertagen, werden bekannt gegeben)

**Sprechzeiten im Rathaus**

**Landratsamt, KFZ-Zulassungsstelle**

Tel. 07531 800-2833  
E-Mail zulassungsstellestockach@lrakn.de  
Homepage www.landkreis-konstanz.de

**Öffnungszeiten**

Mo., Di., Do., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Mi. 08.00 - 13.00 Uhr  
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

**Agentur für Arbeit Konstanz, Geschäftsstelle Stockach**

Tel.: 0800 4 5555 00 (Arbeitnehmer) \*  
Tel.: 0800 4 5555 20 (Arbeitgeber) \*  
\* Dieser Anruf ist für Sie kostenfrei.  
Fax 07771 9301129  
E-Mail stockach@arbeitsagentur.de

**Impressum**

Herausgeber: Stadt Stockach, Postfach 1261, 78329 Stockach; Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Rainer Stolz; Redaktion: Cornelia Giebler, Hauptamt, Telefon 07771 802-153, Telefax 07771 802-290, E-Mail:sto-info@stockach.de; Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung und Druck, Primo-Verlag Stockach, A. Stähle, Messkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-0, Fax 07771 9317-40, E-Mail:info@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de; Verantwortlich für die Verteilung: Profi-Text Singen, Doris Kessinger, Telefon 07731 5914070, E-Mail: doriskessinger@vodafone.de

**Berufsberatung**

Anmeldung unter Tel. 07731 8206319

**Job Center Stockach**

Tel. 07771 93015-00  
Fax 07771 93015-99  
E-Mail jobcenter@lrakn.de

**Service- und Infostelle**

Mo., Di., Mi., Do 08.00 - 12.00 Uhr  
Do. 08.00 - 17.30 Uhr  
Terminvereinbarung mit den Sachbearbeitern und Arbeitsvermittlern ist notwendig.

**Deutsche Rentenversicherung**

Terminvereinbarung, Tel. 07731 822710

**Sprechzeiten Zimmer 38, 1. OG**

jeden 2. u. 4. Mi. 08.00 - 12.00 Uhr  
13.30 - 16.00 Uhr

**Rentenberatung, Herr Bläsing**

Ehrenamtlicher Versicherungsberater  
Terminvereinbarung, Tel. 07771 7326

**Sprechzeiten Zimmer 38, 1. OG**

Mo. 16.00 - 18.00 Uhr

**BARMER GEK**

Tel.: 0800 3 32060346150, Zimmer 38,  
1. Montag im Monat 08.15 - 12.15 Uhr

**Pflegestützpunkt des Landkreises**

Terminvereinbarung: Tel. 07531/ 800-2626  
E-Mail: Pia.faller@LRAKN.de  
Landratsamt Konstanz  
Beratung jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat  
von 9.00 – 10.00 Uhr, Zimmer 38, 1.OG

**Sonstige Einrichtungen**

**Freibad Stockach (Tel. 07771 1727)**

Winterspürer Straße, 78333 Stockach  
Öffnungszeiten: täglich: 9 - 20 Uhr  
Di, Fr 7 - 20 Uhr

Langer Freitag! An schönen Tagen für Sie bis 21.00 Uhr geöffnet:

Freitag, 5. Juni 2015  
Freitag, 4. Juli 2015  
Freitag, 7. August 2015

Tagesaktuelle Auskünfte durch Aushang am Freibad, Webseite oder telefonisch unter 07771/915-0.

**Jugendkulturzentrum am Kreisel**

Heinrich-Fahr-Str. 31, Tel. 07771 929331

**Öffnungszeiten:**

Di. 16.00 - 19.00 Uhr  
Mi. - Fr. 15.00 - 19.00 Uhr

**Stadtjugendpflege**

Stadtjugendpfleger Frank Dei  
Tel. 07771 802189  
E-Mail: f.dei@stockach.de

**Kulturzentrum Altes Forstamt**

**Stadtbücherei**

**Anschrift**

Salmannsweiler Straße 1, 78333 Stockach  
Tel. 07771 802-305  
Fax 07771 802-311  
E-Mail stadtuecherei@stockach.de

**Öffnungszeiten:**

Di. - Fr. 14.00 - 18.00 Uhr  
Di, Do. 10.00 - 12.00 Uhr  
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

**Tourist-Info**

Tel. 07771 802-300  
Fax 07771 802-311  
E-Mail tourist-info@stockach.de

**Öffnungszeiten**

Mo. - Fr. 09.00 - 12.00 Uhr  
14.00 - 17.00 Uhr  
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

**Stadtmuseum**

Tel. 07771 802-303  
Fax 07771 802-313  
E-Mail: stadtmuseum@stockach.de

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Fr. 09.00 - 12.00 Uhr  
Di. - Fr. 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

**Schulsozialarbeit**

**GuW+Goldäckersch. – Margerit Haas**

Tel. 07771 802-442  
E-Mail: m.haas@stockach.de

**Gymnasium – Angelika Winter**

Tel. 07771 802-484  
E-Mail: a.winter@stockach.de

**Realschule – Petra Brinkmann**

Tel. 07771 802-457  
E-Mail p.brinkmann@stockach.de

**Stadtwerke Stockach GmbH**

Ablaßwiesen 8, Tel. 07771 915- 0  
Fax: 915-111

**Öffnungszeiten:**

Mo. – Mi. 8.00 - 12.30 Uhr  
und 13.30 - 16.00 Uhr  
Do. 8.00 - 12.30 Uhr  
und 13.30 - 18.00 Uhr  
Fr. 8.00 - 12.30 Uhr

<b>Feuerwehr und Rettungsdienst</b> .....	112
<b>Krankentransport</b> .....	19222
<b>Polizei</b> .....	110
<b>Krankenhaus Stockach</b> .....	07771 803-0
<b>Polizeirevier</b> .....	07771 93910
<b>Ärztlicher Notfalldienst</b> .....	116 117
Kinderärztlicher Notfalldienst:.....	0180 6077312
<b>Zahnärztl. Notrufnummer</b> .....	0180 3 22255525
<b>Notfallfaxnummer für hör- und sprachgeschädigte Menschen</b> .....	112
Zusätzlich über die Rettungleitstelle	
Radolfzell.....	07732 9460128

**Notrufe [ + ]**

<b>THW-Technisches Hilfswerk</b> .....	07771 5544
<b>Tierschutzverein Stockach (Fundtiere)</b> .....	0171 6011277
<b>Giftnotrufzentrale</b> .....	0761 2704361
<b>Bereitschaftsdienst</b>	
Gasversorgung.....	07771 91 55 11
Energie- und Wasserversorgung.....	07771 91 55 22
<b>Telecab Bückeberg</b> .....	0731 15388411
<b>Tierarzt</b>	
29.8. und 30.8.2015	
Tierarztpraxis Zoznegg, Dr. Kreuzer & Bertsche, Tel. 07775 / 511	

## Abfall – Entsorgung

Fragen zur Abfallentsorgung und Wertstofftrennung beantwortet Frau Sauter, Rathaus Stockach, Tel. (0 77 71) 802 146 und das Umweltzentrum Stockach (07771) 4999.

### • Biomüll – braune Tonne

Abfuhrtermine:

in den Stadtteilen: Montag, 31.08.2015

in der Kernstadt: Dienstag, 01.09.2015

### Kein Plastik in die Biotonne!

Biomüll sollte entweder offen in der Biotonne landen oder eingewickelt in Zeitungspapier entsorgt werden.

Weitere Informationen beim Umweltzentrum Stockach unter Tel.: 07771/4999 oder Mail: info@uz-stockach.de

### • Restmüll – graue Tonne

Nächste Abfuhr:

in den Stadtteilen: Montag, 07.09.2015

in der Kernstadt: Dienstag, 08.09.2015

### • Altpapier - blaue Tonne

Nächste Abfuhr:

in den Stadtteilen: Montag, 14.09.2015

in der Kernstadt: Dienstag, 15.09.2015

Die Leerung der Mülltonnen beginnt in den Ortsteilen und der Kernstadt um 6.00 Uhr mit mehreren Fahrzeugen. Also bitte die Mülltonnen immer ab 6.00 Uhr bereitstellen.

### • Gelbe Säcke

Nächste Abfuhr:

im Bezirk 1: Mittwoch, 26.08.2015

im Bezirk 2: Donnerstag, 27.08.2015

im Bezirk 3: Freitag, 28.08.2015

**Bezirk 1:** Espasingen, Hindelwangen (incl. Meßkircher Str., Nellenbadstr., Stegwiesen und Höllstr.), Mahlsbüren i.T., Seelfingen, Wahlwies (incl. Am Hardtring und Krottenbühlstr.) und Wintersbüren

**Bezirk 2:** Hoppetenzell, Mahlsbüren i.H., Raithaslach, Zizenhausen und Kernstadt II (Alemannenstr., Alois-Mutz-Str., Am Rosenberg, Berliner Str., Danziger Str., Dresdener Str., Geschwister-Scholl-Str., Gießereistr., Graf-Mangold-Str., Haitachweg, Heinrich-Fahr-Str., Jacques-Schiesser-Str.,

Jakobsgutweg, Johann-Glatt-Str., Kindergartenstr., Königsberger Str., Mainaustr., Nellenburgstr., Nenzinger Str., Radolfzeller Str., Reiserweg)

**Bezirk 3:** Kernstadt ohne Kernstadt II (siehe oben)

### • Grünschnittannahme

Die Grünschnittanlage der USG, Lochacker 3, (vor der Autobahnauffahrt Stockach West - Richtung Singen) ist **freitags** von 10 Uhr bis 12 Uhr und von 15 Uhr bis 17 Uhr geöffnet. Die Grünschnittanlage **hat jeden Samstag von 10.00 bis 12.00 Uhr** geöffnet.

### • Wertstoffhof

Der Wertstoffhof der Stadt Stockach, Stegwiesen 7, neben dem Städtischen Bauhof ist am Mittwoch und Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr und am Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr geöffnet. Weitere Informationen gibt es beim Umweltzentrum Stockach, Gaswerkstraße 17 unter Tel.: 07 77 1/49 99 oder info@uz-stockach.de.

Berechtigt zur Abgabe sind nur die Bürger der Stadt Stockach. **Bitte Ausweis mitbringen** und bei Verlangen zeigen.

Wertstoffe sind Altstoffe, die zu Recyclingprodukten weiterverarbeitet werden können, zum Beispiel CDs und Handys, Energiesparlampen, Altglas, Altkleider und Schuhe, Altmittel, Altpapier und Pappe, Styropor (kein Dämm- und Baustyropor) sowie Elektrogeräte (Haushaltskleingeräte wie IT Geräte, Bildschirme, jedoch **keine Haushaltsgroßgeräte**, wie z.B. Waschmaschine, Herde).

**Achtung: Es können nur Flaschen als Altglas dort abgegeben werden.**

### • Abfuhr Elektrogroß- & Kühlgeräte

Am **Donnerstag, 03.09.2015** findet in den **Stadtteilen** und am **Freitag, 04.09.2015** in der **Kernstadt** die Abfuhr von Kühl- und Elektrogroßgeräten statt. Dazu gehören Waschmaschinen, Trockner, Elektroherde (inkl. Ceranfelder), Spülmaschinen, Kühlschränke und Gefrierkombinationen. Andere Elektrogeräte werden **NICHT** mitgenommen.

Die Geräte sind bis spätestens Donnerstag, 27.08.2015, 19.00 Uhr bei Frau Sauter, Rathaus Stockach, Zimmer 46 **anzumelden**. Die Geräte können auch in den Ortschaftsverwaltungen Wahlwies und Zizenhausen zu den üblichen Öffnungszeiten bis zum 27.08.2015 angemeldet werden.

Die Abholung ist kostenlos. Bei der Anmeldung wird ein Aufkleber ausgegeben. Die angemeldeten Geräte sind pünktlich, bis spätestens 6.00 Uhr, zur Abholung an die Straße zu stellen.

Geräte ohne Aufkleber bzw. zu spät herausgestellte Geräte werden vom Entsorgungsunternehmen nicht mitgenommen.

## Märkte & Börsen:

### • Bauern- und Wochenmarkt

Der Bauern- und Wochenmarkt in Stockach mit Produkten aus der heimischen Landwirtschaft ist in der Regel freitags von 14 bis 17 Uhr auf dem Gustav-Hammer-Platz. Weiterhin ist an jedem Dienstagvormittag von 8 Uhr bis 12 Uhr Wochenmarkt auf dem Gustav-Hammer-Platz.

### • Möbelbörse – zu verschenken

Anzeigen für die Möbelbörse werden am Dienstag zwischen 8.00 und 12.00 Uhr und am Mittwoch zwischen 14.00 und 18.00 Uhr beim Umweltzentrum Stockach, Tel.: (07771) 49 99, entgegen genommen.

### • Zwillingsbörse

Der Narrenverein Thalia, Mahlsbüren im Tal veranstaltet am Samstag, den 19. September 2015 die 1. Zwillingsbörse im Schulsaal in Mahlsbüren im Tal – Verkauf von 10.30 Uhr bis 12.00 Uhr.

Infos und Anmeldung: Tel. 07771 / 873483 – Michaela Keller



## OASE-Kreis Stockach Treffen im Cafe JARI

Am Donnerstag, den 27.8.2015, ist das Cafe JARI im Rathaus Stockach, Adenauerstr. 4, ab 15 Uhr wieder geöffnet.

Wir bedanken uns für die zahlreichen Besuche im August trotz der warmen Temperaturen und freuen uns, wenn wir auch in den kommenden Wochen viele Besucher begrüßen dürfen. Auch im September wird das Cafe JARI immer donnerstags geöffnet sein. Auskünfte erteilt Fam. Schulz unter 07775-371.

## Apotheken [ ]

Freitag,	28.08.2015	Münster-Apotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 6 33 29	Münsterstr. 1, 88662 Überlingen
Samstag,	29.08.2015	Kur-Apotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 6 31 91	Klosterstr. 1, 88662 Überlingen
Sonntag,	30.08.2015	See-Apotheke Ludwigshafen	Tel.: 07773 - 9 37 95 80	Hauptstr. 8, 78351 Bodman-Ludwigshafen (Ludwigshafen)
Montag,	31.08.2015	Stadtapotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 6 22 09	Franziskanerstr. 7, 88662 Überlingen
Dienstag,	01.09.2015	Apotheke Dr. Braun Stockach	Tel.: 07771 - 9 34 90	Hauptstr. 6, 78333 Stockach
Mittwoch,	02.09.2015	St. Johann-Apotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 10 12	St.-Johann-Str. 16, 88662 Überlingen
Donnerstag,	03.09.2015	Apotheke Dr. Vetter	Tel.: 07771 - 69 00	Tuttlinger Str. 7, 78333 Stockach



## Baurechts- und Ordnungsamt Aachenstraße gesperrt

In der Zeit vom 31.08. - 04.09. wird die Aachenstraße auf Höhe von Haus Nr. 9 zur Herstellung von Hausanschlüssen für Kanal etc. voll gesperrt. Für Fußgänger bleibt die Straße durchlässig.

## Grundbucheinsichtsstelle Geschlossen

Während der Ferienzeit ist die Grundbucheinsichtsstelle im Rathaus Stockach vom **24.08.15 bis 11.09.15** geschlossen. Grundbuchabschriften können nur per Fax beim Grundbuchamt Villingen-Schwenningen beantragt werden (Fax Nr. 07721/6811-490). Weitere Informationen und Antragsformular unter [www.amtsgericht-villingen-schwenningen.de](http://www.amtsgericht-villingen-schwenningen.de). Ab 14.09. ist die Einsichtsstelle im Rathaus wieder wie gewohnt zu erreichen.

## Stadtbauamt - Friedhofsamt Unterhalt von Grabstellen

Die Nutzungszeit nachfolgend aufgeführten Grabstellen ist seit längerer Zeit abgelaufen bzw. bald abgelaufen. Die Grabstätten sind sehr ungepflegt. Grabnutzungsberechtigte sind der Stadt Stockach nicht mehr bekannt. Die Stadt Stockach beabsichtigt, die Grabstellen abzuräumen, falls keine Grabnutzungsberechtigten zu ermitteln sind. Eventuellen Grabnutzungsberechtigten oder Erben wird hiermit die Gelegenheit gegeben, sich vor der Abräumung der Grabstelle zu äußern. Sie werden gebeten, bis spätestens 30.09.2015 mit der Stadt Stockach, Stadtbauamt, Frau Sauter, Adenauerstr. 4, 78333 Stockach, Email [a.sauter@stockach.de](mailto:a.sauter@stockach.de), Tel. 07771 802-146 Kontakt aufzunehmen. Geht bis zum genannten Termin keine Äußerung ein, geht die Stadt Stockach davon aus, dass keine Grabnutzungsrechte mehr geltend gemacht werden. Es geht um folgende Grabstätten:

Käthe Breinlinger  
Bernhard und Klara Ammon  
Eugen und Sofie Kratzer  
Albert und Anna Busch  
Albert und Emilie Maier  
Paul Christoph  
Margareta Büchle  
Julie und Emil Reichel  
Helene Hengherr  
Ingeborg Maier  
Gertrud Löhner  
Klaus Rutkowski  
Peter Mutjuchow  
Oskar, Berta und Elsa Schneider  
Richard Klink  
Anna und Emil Jeske  
Hermann und Wilhemine Metzger  
Reiner Felgenhauer  
Peter Wenk

Leserinnen und Leser, die nicht Grabnutzungsberechtigte oder Erben sind, aber Hinweise auf solche geben können, bittet die Stadt Stockach herzlich, sich ebenfalls bei Frau Sauter zu melden.

## Standesamt Stockach Standesamtsnachrichten

### Geburten

Beim Meldeamt Stadt Stockach wurden im Mai keine Geburten gemeldet.

### Eheschließungen

10.07.2015 Seifert Sven und Keller, Jessica Lydia Elisabeth, Saalenstraße 20, 78333 Stockach  
11.07.2015 Hopf Matthias Rüdiger und Köhler Judith, Neuendettelsau und Stockach  
11.07.2015 Mühlherr, Christian Anton und Schott Jenny, Von-Emmich-Straße 6A, 78467 Konstanz  
22.07.2015 Ziegler Mattias und Thum, Tanja Nicole, Beethovenstraße 40, 78333 Stockach  
25.07.2015 Löffler Markus Josef und Rampf Stefanie, Grabenstraße 8,71296 Heimsheim  
Beim Standesamt Stockach wurden im Juni noch weitere Ehen geschlossen, die Paare wünschen keine Veröffentlichung.

### Sterbefälle

11.07.2015 Honold, Franz Anton, Stegwiesen 13, 78333 Stockach  
21.07.2015 Neupert, Hans Ludwig, Haitachweg 7, 78333 Stockach  
24.07.2015 Delser, geb. Knaus, Anna Maria, Andreas-Sohn-Straße 23, 78333 Stockach  
Beim Standesamt Stockach wurden im Juni noch weitere Sterbefälle beurkundet, die nicht veröffentlicht werden sollen.

## Gemeinderat Stockach Aus der Sitzung

Ergebnisprotokoll der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 29.07.2015

### Bebauungsplan und örtliche Bauvorschriften „Fritz-Gegauf-Straße“, Stadtteil Wahlwies

#### hier: Aufstellungsbeschluss

Für den im Lageplan zu Vorlage Nr. 2015/095 dargestellten Bereich wird ein Bebauungsplan aufgestellt. Die Verwaltung wird beauftragt, einen Planentwurf zu fertigen. Der Wunsch des Ortschaftsrates Wahlwies, eine durchgängige Bebauung von Flst. Nr. 3279 und Flst. Nr. 3281 zu prüfen, wird entgegen genommen

### Neubau Erweiterung Realschule Stockach hier: Vergabe der Rohbauarbeiten

Der Vergabe der Rohbauarbeiten an die preisgünstigste Bieterin, Firma Steidle aus Sigmaringen, mit brutto 1.659.588,70 Euro wird zugestimmt.

### Stellungnahme zu Baugesuchen; Errichtung eines Mehrfamilienhauses auf den Grundstücken Flst. Nr. 460 u. 461, Gemarkung Stockach, Schützenweg

Der Gemeinderat weist die vorgelegten Gebäudevarianten zurück und regt eine weniger massive, die Umgebungsbebauung stärker berücksichtigende Gestaltung des Baukörpers an.

### Genehmigung der Annahme von Spenden

Die am 27.07.2015 eingegangene Spende nach Vorlage Nr. 2015/099 wird genehmigt.

### Genehmigung von Protokollen

Zur Unterzeichnung des öffentlichen Protokolls der Gemeinderatssitzung vom 29.07.2015 werden Stadträtin Günthner-Maier und Stadtrat Schmidt bestimmt.

### Sonstiges; Fußgängerüberweg/Querungshilfe im Bereich der Zoznegger Str.

Die Verwaltung wird die Möglichkeit eines Überwegs, der stärker in Richtung Zoznegg

verlagert ist, prüfen und eine nochmalige Fußgängerzählung durchführen.

### Sonstiges; Umleitungen durch Straßenbaumaßnahmen

Das Gremium nimmt die bevorstehenden Umleitungen aufgrund von Sanierungsmaßnahmen im Bereich der B 31 neu und B34 (bei Espasingen) zur Kenntnis. Die Verwaltung wird auf Vorschlag von Stadtrat Karge Maßnahmen zur Geschwindigkeitsreduzierung des Umleitungsverkehrs in den betroffenen Ortschaften weiterleiten.

### Sonstiges; Verkehrsschulung für Flüchtlinge

Die Verwaltung nimmt die Anregung von Stadtrat Martin Bosch, für die in Stockach aufgenommenen Flüchtlinge eine Verkehrsschulung – insbesondere für die Nutzung von Fahrrädern anzubieten, entgegen.

Stockach, den 30.07.2015

## Computeria Stockach Sommerpause

Die Computeria Stockach bietet älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern die Möglichkeit, Antworten und Anleitungen zu PC, Notebook und anderen smarten Kommunikationsmitteln zu erhalten. Nach der Sommerpause beginnt die Computeria am **Mittwoch, 2. September** 2015. Dann treffen wir uns wieder regelmäßig von 15 Uhr bis 17 Uhr im Konferenzraum des Bürgerhauses Adler Post in der Hauptstraße. Jeder ist willkommen!

## Stadtwerke Stockach Keine Werbeanrufe

Die Stadtwerke Stockach machen darauf aufmerksam, dass keine Telefonanrufe veranlasst werden, bei welchen zur Herausgabe personenbezogener Daten aufgefordert wird.

Kunden der Stadtwerke meldeten Anrufe einer „Stromzentrale Hamburg“, deren Anrufer vorgaben, im Namen der Stadtwerke anzurufen. Im weiteren Verlauf des Telefonates forderte der Anrufer die Kunden unter der Vorgabe eines Angebotes für eine Strompreissenkung zur Herausgabe persönlicher Daten heraus.

Die Stadtwerke Stockach machen darauf aufmerksam, dass solche Anrufe nicht veranlasst werden und warnen davor, persönliche Daten bekannt zu geben.

Werbeanrufe ohne vorheriges Einverständnis des Kunden sind auch rechtlich problematisch: „Das verstößt gegen das Wettbewerbsrecht und ist strafbar“, teilt Jürgen Fürst, Geschäftsführer der Stadtwerke Stockach, mit.

### Energieagentur Kreis Konstanz

#### Energieberatung

Die Erstberatung für Privatpersonen zu allen Themen des Energieeinsparens durch Dipl.-Ing.(FH) Jürgen Holtmann wird an jedem 1. Donnerstag im Monat (bei Feiertag am zweiten) kostenlos angeboten.

Nächster Beratungstermin ist am **Donnerstag, den 3. September** von 17.00 bis 19.00 Uhr im Raum 48 des Rathauses

Fragen Sie den Energieberater nach

- baulichem Wärmeschutz
- Dämmstoffen und deren Eigenschaften
- Heizen und Lüften
- aktuellen Techniken zur Nutzung von solarer und anderen regenerativen Energieformen
- aktuellen Förderprogrammen von Bund, Land und Gemeinde

Um die Terminwünsche vorbereiten zu können, ist eine Anmeldung unbedingt erforderlich.

Energieagentur: Tel. (0 77 32) 939 12 34

Jürgen Holtmann: Tel. (0 75 33) 97 31 0

## Soziale Dienste

### Stockacher Tafel

#### Öffnungszeiten

Die Stockacher Tafel in der Aachbachstraße 22a hat mittwochs von 15.30 bis 18.00 Uhr und donnerstags von 11.00 bis 13.00 Uhr geöffnet.

Wenn Sie bei uns einkaufen möchten, benötigen Sie einen Einkaufsberechtigungschein. Bitte bringen Sie die entsprechenden Unterlagen mit (Bescheid über ALG II, Lohnzahlungen, Mieteinnahmen, Unterhaltszahlungen etc.).

Der Berechtigungsschein wird direkt in der Stockacher Tafel ausgestellt.

Leiterin: Renate Ibbeken

Jede Spende hilft!

IBAN DE 38692517550006077275

BIC SOLADES1STO

### Rentenberatung

#### Ehrenamtliche Beratung

Die Beratungszeiten von Herrn Blässing (ehrenamtlicher Versichertenberater) im Rathaus Stockach, Zimmer 38, 1. OG, sind am 1. und 3. Montag im Monat von 16-18 Uhr. Nächster Beratungstermin ist am 7. September.

Voranmeldung ist unter Tel. 07771/7326 erforderlich.

### Konsularische Korrespondenz

#### Sprechstunde

Die Beratungszeiten von Umberto Campana, Corrispondente Consolare Circostrizione di Freiburg, sind nur nach vorheriger Terminvereinbarung möglich.

Terminvereinbarung unter 0152 59 75 63 53 und E-Mail: [corrispondente-consolare@t-online.de](mailto:corrispondente-consolare@t-online.de)

### VdK Sozialrechtsschutz

#### Sprechstunden

Die nächsten Sprechstage der Sozialrechtsreferentin Petra Mauch finden statt:

- in Radolfzell, VdK Geschäftsstelle, Bleichwiesenstr. 1/1, jeden Dienstag von 9.00 - 15.30 Uhr und jeden Donnerstag von 8.30 - 12.00 Uhr

- in Konstanz, VdK Geschäftsstelle Kreuzlingerstr., Eingang über Scheffelstr., am Mittwoch, 2. September von 8.30 - 12.00 Uhr. Bitte vereinbaren Sie jeweils einen Termin, Tel. 07732 / 92 36-0

Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, u. a. im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

## Schule, Aus- und Fortbildung

### Berufsschulzentrum Radolfzell

#### Ausbildung

#### Hauswirtschaft

Im Rahmen der einjährigen „Berufsfachschule für Zusatzqualifikationen Fachrichtung

„Hauswirtschaft“ gibt es die Möglichkeit, sich bei entsprechender Vorerfahrung berufsbegleitend auf die Externenprüfung zur Hauswirtschafterin vorzubereiten. Im Anschluss daran kann die Meister- / Meisterinnenausbildung begonnen werden.

Das Angebot des Berufsschulzentrums Radolfzell richtet sich an Frauen und Männer, die in Tagungshäusern, Senioreneinrichtungen, Sozialstationen, Kureinrichtungen oder anderen Bereichen der Gemeinschaftsverpflegung arbeiten, denen jedoch ein qualifizierter Berufsabschluss in der Hauswirtschaft fehlt. Ebenso sind jene angesprochen, die nach der Familienphase wieder einen Berufseinstieg anstreben. Unter Anleitung erfahrener Lehrkräfte werden sie am Berufsschulzentrum Radolfzell gezielt auf die zentrale staatliche Prüfung zur Hauswirtschafterin (ein Jahr) und - darauf aufbauend - zur/zum Hauswirtschaftsmeisterin/-meister vorbereitet.

Für die Zulassung zur Prüfung der Hauswirtschafterin ist eine viereinhalbjährige Tätigkeit im hauswirtschaftlichen Bereich Voraussetzung, wobei auch der eigene Mehrpersonenhaushalt angerechnet werden kann, sofern eine zu pflegende Person (Kind, Pflegebedürftiger) vorhanden ist. Zur Meisterprüfung ist neben dem Abschluss zur Hauswirtschafterin (oder einem anderen einschlägigen Beruf) ein dreimonatiges Großhaushaltspraktikum nötig. Wer also einen abwechslungsreichen Beruf sucht, der einerseits bodenständige Fachkenntnisse verlangt, aber ebenso Kreativität wie kaufmännisches Geschick fordert und in dem man ständig mit Menschen zu tun hat, ist hier genau richtig.

Neue berufsbegleitende Bildungsgänge beginnen im September 2015 bzw. 2016 (Meisterin). Der Unterricht für Meisterinnen findet dienstags, für Hauswirtschafterinnen mittwochs jeweils von 8 - 18 Uhr statt. Dazu kommen bei den Hauswirtschafterinnen ca. 18 Samstage von 8-13 Uhr. Schulferien sind unterrichtsfrei.

Informationen und Anmeldung am Berufsschulzentrum Radolfzell bis 14.08. und ab 31.08.2015, Alemannenstraße 15, Telefon 07732/989-133, Fax 07732/989-220, E-Mail [Info@bsz-radolfzell.de](mailto:Info@bsz-radolfzell.de). Ansprechpartnerin ist Frau Tabor. Interessenten können sich auch über die Homepage des Berufsschulzentrums [www.bsz-radolfzell.de](http://www.bsz-radolfzell.de) informieren.



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

DER RICHTIGE CODE ZUM DIREKTWERBERFOLG FÜR HANDEL, HANDWERK UND GEWERBE.

### Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45,

78333 Stockach,

Tel. 07771 / 93 17 - 11,

[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



# ▶ Veranstaltungen ◀

## Stockacher SommerSpaß 2015

### Freitag, 28. August

14:00 - 17:15 Uhr

#### Besuch auf dem Hofgut Braunenber

Ausflug auf das Hofgut Braunenber, das Heimat für kranke, alte und misshandelte Tiere ist. Treffpunkt ist der Zackel-Parkplatz zum ca. 20-minütigen Spaziergang zum Hofgut. Anschl. Führung durch die Hofanlage und Kennenlernen der Tiere.

Veranstalter: Hofgut Braunenber und Tourist-Info Stockach, Treffpunkt: Parkplatz „Zackel“ (Ortsverbindungsstraße Nenzingen und Windegg/Mahlspüren i.Hg.), Alter: ab 8 Jahren, jüngere Kinder bitte in Begleitung eines Erwachsenen, Kosten: 2 €, Mitbringen: kleines Vesper, Trinken sowie ein paar Karotten zum Verfüttern, Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

ab 16:30 Uhr

#### Schnuppertauchen für Kinder und Erwachsene

Veranstalter: Tauchclub „Shark friends Bodensee“ und Stadtwerke Stockach GmbH, Treffpunkt: Schwimmbaden im Freibad, Dauer: ca. 40 min., Alter: ab 9 Jahren, Kosten: 9 €, Mitbringen: Handtuch, Badesachen - wenn vorhanden Tauchmaske und Flossen. Achtung, bitte den unterschriebenen Gesundheitsbogen mitbringen! Info: bei Schlechtwetter hängt im Bad ein neuer Termin aus, Anmeldung unter shark-friends@gmx.de oder Tel. 0173/6616573 ab 18 Uhr

### Samstag, 29. August

10:00 - ca.14:00 Uhr

#### Feuerwehr zum Anfassen für Klein und Groß

Bei einem Tag der offenen Tür bei der Feuerwehr Stockach werden Führungen durch das Feuerwehr-Gerätehaus sowie Geschicklichkeitsspiele und vieles mehr rund um das Thema Feuerwehr mit ihrer Ausrüstung und ihren Fahrzeugen angeboten. Keine Anmeldung erforderlich.

Veranstalter + Treffpunkt: Freiwillige Feuerwehr Stockach, Zoznegger Straße 10, Stockach

### Montag, 31. August

09:00 - 13:00 Uhr (5-tägig)

#### Die Wiesen-Detektive sind unterwegs

Gemeinsam gehen wir wie Detektive in Wald und Wiese auf Spurensuche und werden Erstaunliches finden. Allerlei spannende Dinge rund um die wilden Kräuter erwarten dich, welche entdeckt, betrachtet, erschnuppert und genossen werden wollen. Es wird mit Materialien und Zutaten aus der Natur gebastelt, gespielt und gekocht. Am Ende bekommst Du als erfahrener Wiesen-Detektiv natürlich eine Urkunde! Hast du Lust bekommen mitzumachen?

Veranstalter + Treffpunkt: KräuterAmSee, Walter-Diehr-Str. 13, Stockach, Leitung: Silke Sachs, Kräuterpädagogin, Alter: ab 7 Jahren, Kosten: 125 € inkl. Getränke, Imbiss und Material. Bitte für morgens ein kleines Vesper in den Rucksack packen!

Anmeldung: info@kraeuteramsee.de oder 0177/4202193

14:00 - 17:30 Uhr

#### Geocaching 2 \*ausgebucht\*

14:00 - 16:30 Uhr

#### Runde Häkelbox

Aus Wolle oder Bändchengarn einen runden Behälter zur Aufbewahrung von unterschiedlichsten Dingen z. B. Kosmetik, Haarspangen, Schmuck, Perlen, Spielzeug, Kleinkram häkeln. Grundkenntnisse im Häkeln (Luftmaschen und feste Maschen) sind Voraussetzung. Häkelnadel wird gestellt.

Veranstalter + Leitung: Karin Ussat, Treffpunkt: Kulturzentrum „Altes Forstamt“, Salmannswälderstr. 1, Stockach, Alter: ab 10 Jahren, Kosten: 5 € inkl. Material, Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

### Montag, 31. August - Freitag, 11. September montags-freitags

#### Sommertanzfestival

In den Sommerferien bietet die ADTV Tanzschule la danse in Stockach ein besonderes Ferienprogramm - das „Sommertanzfestival“ - an. In den ersten und letzten beiden Ferienwochen gibt es von Montag bis Freitag ein spezielles Programm. Das Programm für das Sommertanzfestival 2015 finden Sie im Internet auf [www.ladanse.de](http://www.ladanse.de).

Die Teilnahme ist für Kursteilnehmer der Tanzschule kostenlos - Gäste bezahlen pro Stunde 5,- €.

Veranstalter + Treffpunkt: ADTV Tanzschule la danse, Hauptstr. 11, Stockach, Tel. 07771/9191620

### Dienstag, 1. September

09:30 - 12:00 Uhr

#### Besuch bei der Polizei für Kinder \*ausgebucht\*

14:00 - 16:00Uhr

#### Backkurs „Cheesecake“

Leitung: Patricia Buch

Treffpunkt: Kornblumenweg 11, Stockach, Alter: 8 bis 11 Jahre, Kosten: 15 €, Mitbringen: Küchenschürze, Rührschüssel & Teigschaber, 4 kleine oder eine große runde Kuchenform (Durchmesser max. 20 cm), eine Box, um den Kuchen einzupacken. Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

14:00 - 16:00 Uhr

#### Wir nähen eine Filztasche

An diesem Nachmittag nähen wir eine tolle Tasche aus Filz mit Euch! Perfekt als Begleiter für Schule, Reise, Shoppen usw.. Leichte Grundkenntnisse von Vorteil.

Veranstalter + Treffpunkt: Stockacher Stoff-

haus, Hägerweg 3, Alter: 10 - 14 Jahre, Kosten: 23 € inkl. Material, Mitbringen: Nähmaschine, Schere, Stecknadeln, Maßband, Anmeldung: Stockacher Stoffhaus, Tel. 07771/920013

15:00 - 16:00 Uhr

#### Führung: Gut in Form - Die Gipsmodel der Zizenhausener Terrakotten

Die von Anton Sohn (1769-1840) in Zizenhausen entworfenen Tonfiguren wurden von ihm und seinen Nachfahren mit Hilfe von Modellen (Prägeformen) über Jahrzehnte hinweg bis zum 1. Weltkrieg vervielfältigt und in alle Welt verkauft. Museumsleiterin Dr. Yvonne Ista wird in der Führung auf die Themenvielfalt der Model eingehen und einen Einblick in die Produktion der Figuren geben.

Veranstalter: Stadtmuseum, Treffpunkt: Kulturzentrum „Altes Forstamt“, Salmannswälderstr. 1, Stockach, Kosten 4,50 € (Kinder frei), Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

15:00 - 17:00 Uhr

#### Töpfern für Kinder: Im Märchenwald

Heute werden Pilze als Teelichthalter geformt.

Veranstalter + Treffpunkt: Töpferhaus Knoblauch, Berenberg 12, Mühlingen-Zoznegg, Leitung: Helen Knoblauch, Alter: 4 - 16 Jahre, Kosten: 5 € inkl. Ton und Brennkosten, Mitbringen: etwas zu Trinken, evtl. eine Schürze, altes T-Shirt, Anmeldung: Helen Knoblauch, Tel. 07775/920825 oder 0176/65146694 bis Vorabend

### Mittwoch, 2. - Sonntag, 6. September

#### Cinderella-Bühne - Marionetten-Theater (02.09. - 06.09.)

Eigens arrangierte beliebte Klassiker der Kinderliteratur und bisweilen auch bekannte Märchen stehen auf dem Spielplan des Marionetten-Theaters.

Veranstalter: Cinderella-Bühne, Treffpunkt: Dillplatz, Dillstraße, Stockach

2. September um 16 Uhr, „Der kleine Rabe Socke“

3. September um 16 Uhr, „Findus zieht um“

4. September um 16 Uhr, „Wie Findus zu Pettersson kam...“

5. September um 16 Uhr, „Jim Knopf und Lukas, der Lokomotivführer“

6. September um 11 Uhr und 16 Uhr, „Pippi in Taka-Tuka Land“

Spieldauer: 1 Stunde

Eintritt: Kinder 6 €, Erwachsene 7 €, Tageskasse ohne Vorverkauf

### Mittwoch, 2. September

09:00 - 13:00 Uhr

#### Wasserskipark Pfullendorf

\*ausgebucht\*

15:00 - 17:00 Uhr

#### Töpfern für Kinder: Am Meer

Heute wird eine Palmeninsel als Teelichthalter geformt.



Veranstalter + Treffpunkt: Töpferhaus Knoblauch, Berenberg 12, Mühlingen-Zoznegg, Leitung: Helen Knoblauch, Alter: 4 - 16 Jahre, Kosten: 5 € inkl. Ton und Brennkosten, Mitbringen: etwas zu Trinken, evtl. eine Schürze, altes T-Shirt, Anmeldung: Helen Knoblauch, Tel. 07775/920825 oder 0176/65146694 bis spätestens Vorabend

### Donnerstag, 3. September

09:00 - 12:30 Uhr

#### Trommeln und Percussion

Ein Trommel- und Rhythmusworkshop für alle, um Trommeln zu lernen und auf Rhythmusinstrumenten zu spielen, kompakt und intensiv, voll Spielfreude und ohne Leistungsdruck. Dozent: Severin Dietrich  
Veranstalter: vhs Stockach, Leitung: Severin Dietrich, Treffpunkt: vhs, Hauptstr. 1, Stockach, Alter: 7 - 14 Jahre, Kosten: 7 €, Anmeldung: vhs, Tel. 07771/93810 oder stockach@vhs-konstanz-singen.de

10:00 - 16:00 Uhr

#### Ausflug in den Wild- und Freizeitpark Alensbach

\*nur noch wenige Plätze frei\*

Veranstalter: Stadtjugendpflege Stockach, Treffpunkt: Parkplatz vor der Grund- und Werkrealschule, Alter: 6 - 10 Jahre, Kosten: 8 €, Mitbringen: Vesper, Getränke, Sonnenschutz, Anmeldung: Stadtjugendpflege Stockach, stadtjugendpflege@stockach.de, Tel. 07771/802-189

14:00 - 16:00 Uhr

#### Backkurs „Cheesecake“

Leitung: Patricia Buch  
Treffpunkt: Kornblumenweg 11, Stockach, Alter: ab 12 Jahren, Kosten: 15 €, Mitbringen: Küchenschürze, Rührschüssel & Teigschaber, 4 kleine oder eine große runde Kuchenform (Durchmesser max. 20 cm), eine Box, um den Kuchen einzupacken, Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

ab 14:00 Uhr

#### Kinotag im Bürgerhaus

14 Uhr: Rico, Oscar und das Herzgebreche  
16 Uhr: Minions  
18 Uhr: Jurassic World  
20:30 Uhr: Verstehen sie die Béliers  
Nähere Informationen erhalten Sie unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de) im Veranstaltungskalender.  
Ort: Bürgerhaus Adler Post, Hauptstr. 7, Stockach, Kosten: ab 5 €

15:00 - 17:00 Uhr

#### Töpfern für Kinder

Jeder darf eigene Ideen mit unserer Hilfe gestalten oder Verpasstes nachholen.  
Veranstalter + Treffpunkt: Töpferhaus Knoblauch, Berenberg 12, Mühlingen-Zoznegg, Leitung: Helen Knoblauch, Alter: 4 - 16 Jahre, Kosten: 5 € inkl. Ton und Brennkosten, Mitbringen: etwas zu Trinken, evtl. eine Schürze, altes T-Shirt, Anmeldung: Helen Knoblauch, Tel. 07775/920825 oder 0176/65146694 bis spätestens Vorabend

19:00 - 20:30 Uhr

#### Unterstadtführung

Die historischen Wurzeln von Stockach befinden sich in der sogenannten Unterstadt. Auf einem Rundgang wird auf die städtebauliche Entwicklung dieser Region eingegangen. Einen enormen Aufschwung erfuhr die Unterstadt im 19. Jahrhundert, als auf dem Weg zum neu errichteten Bahnhof großbürgerliche Villen entstanden und Industrie angesiedelt wurde.  
Treffpunkt: Kulturzentrum „Altes Forstamt“, Salmannsweilerstr. 1, Stockach, Kosten 3 € (Kinder frei), Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

### Freitag, 4. September

10:00 - 13:00 Uhr

#### Abzeichen allerlei

Ihr möchtet ein Schwimmbadzeichen machen? Kein Problem, unsere Fachangestellten für Bäder nehmen heute Abzeichen aller Art im Freibad ab.

Ihr habt die Möglichkeit heute euer Wunschabzeichen zu erhalten (Seepferdchen, Seeräuber, Bronze, Silber, Gold).

Veranstalter: Stadtwerke Stockach, Treffpunkt: Kassenbereich im Freibad, Leitung: Herr Perotti und Herr Cirillo, Kosten: 4 € für Abzeichen und Urkunde, Mitbringen: Schwimmsachen - Ohne Anmeldung

09:30 - 13:30 Uhr

#### Baumgesichter

Spiel, Spaß und Abenteuer im Wald. Gemeinsam entdecken wir die vielen Gesichter der Bäume. Auf ihnen können wir klettern, spielen, malen und zaubern. Veranstalter: UmweltZentrum Stockach, Leitung: Sylvia Riempp, Treffpunkt: Wanderparkplatz Talstraße zwischen Windegg und Stockach, Alter: ab 6 Jahren, Kosten: 8 €, Anmeldung:

Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300 (Anmeldung bei TI in Urlaubsvertretung für Umweltzentrum)

14:00 - ca. 16:30 Uhr

#### Pilzwanderung

Pilze erkennen - sammeln - zubereiten  
Mit dem Pilzexperten Georg Mutscheller geht es heute wieder zur Pilzwanderung. Es werden wichtige Merkmale der einzelnen Pilzarten gezeigt, wie sie sorgfältig gesammelt werden und Tipps zur Zubereitung gegeben. Die Teilnahme ist nur mit Anmeldung möglich. Dauer ca. 2 - 3 Stunden, Veranstalter: Herr Mutscheller, Treffpunkt: Parkplatz Freibad Osterholz, Alter: Erw./Jugendl./Fam., Kosten: Erw. 5 €, (Kinder frei), Mitbringen: Korb, Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

16:00 - 17:30 Uhr

#### Bonbon machen Live erleben

Hast Du schon einmal warmen Bonbonteig probiert? Ein tolles Geschmackserlebnis erwartet dich! Bei uns kannst Du miterleben, wie wir unsere Bonbons herstellen. Du darfst deine eigenen Lutscher herstellen und mit nach Hause nehmen.  
Veranstalter + Treffpunkt: Bodensee Bonbon Manufaktur, Hermann-Laur-Str. 10/1, Eigeltingen, Leitung: Simone Roth, Alter: ab 9 Jahren, Kosten: 15 €, Anmeldung: Bodensee Bonbon Manufaktur, Tel. 07774/202 (Montag und Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr)

### Samstag, 5. September

09:00 - 13:00 Uhr

#### Bumerangs - bauen und werfen

Hast Du das schon einmal gesehen? Ein Mann auf der Wiese wirft etwas weg, aber es kommt wieder! Wie baut man einen Bumerang, wie wirft und fängt man ihn? Andreas Auer, Abteilungsleiter Bumerang der Turngemeinde Stockach (Dt. Meister 2002) wird euch diese und andere Fragen beantworten und mit euch einen Bumerang bauen.  
Veranstalter: TG Stockach, Leitung: Andreas Auer, Treffpunkt: Eingang GUW Stockach, Tuttlinger Str. 9-11, Alter: ab 11 Jahren, Kosten: 5 €, Mitbringen: Vesper, Getränke und Sonnenschutz, Anmeldung: Andreas Auer, Tel. 0178/4087298, aauer@see-bumerangs.de

### Jazz & Dünnele

#### Mit „Schlurf“



Am Freitag, 28. August spielt in Renners Besenbeiz, Wahlwies, bei Jazz & Dünnele

„Schlurf“. Das Schlurf-Quintett präsentiert Old-School-Standards mit einer großen Portion New-Orleans-Feeling. Mit Sabine Kienzler (voc), Wolfgang Hepting (tb, voc), Matthias Jakob (p, voc), Thomas Baur (b) und Willy Renner (dr)

Beginn: 20.30 (Einlass 19:30)  
Winkelstüble, Im Winkel 15, 78333 Stockach-Wahlwies, Tel. 07771/62486

#### Freiwillige Feuerwehr Stockach Tag der offenen Tür

Die Freiwillige Feuerwehr Stockach veranstaltet am **Samstag, 29.08.15** im Rah-

men des Sommerferienprogramms von 10 - 14Uhr einen Tag der offenen Tür für Jung und Alt im Gerätehaus Stockach, Zoznegger Strasse 10.

Es ist einiges rund um das Thema Feuerwehr geboten. Einige Sondereinheiten, u.a. der Gefahrgutzug stellen sich vor. Auch die Abteilung Hopetenzell wird ein Fahrzeug ausstellen. Ebenso gibt es die Möglichkeit, neben Geschicklichkeitsspielen, Fahrten mit einem Löschfahrzeug und Vorführungen, sich durchs Gerätehaus führen zu lassen. Des Weiteren kann man sich über das sehr präsent und sehr wichtige Thema „Rauchmelder“ informieren.

Für Essen und Trinken ist gesorgt, wobei der Erlös der Jugendfeuerwehr zugute kommt. Die FFW Stockach freut sich auf Ihren Besuch  
*Oliver Braunstein*  
stv. Abt.-Kommandant

### Stockacher „Unternehmer-Hock“ Erfahrungsaustausch

Am **Dienstag, den 1. September 2015** um 18.30 Uhr möchten wir wieder alle Händler bzw. Geschäftspartner zu einem zwanglosen Erfahrungsaustausch ins Seilerhaus in der Kirchhalde in Stockach einladen. Ganz nach dem Motto „Wir sind Stockach“ werden hier gemeinsam neue Ideen, Verbesserungsvorschläge und Anregungen sowie die Kommunikation untereinander gefördert. Dieses lockere Treffen, eine Art „Stammtisch“, findet jeden ersten Dienstag im Monat um 18.30 Uhr im Seilerhaus in der Kirchhalde statt. Es wäre schön, wenn dafür großes Interesse besteht und vor allem auch HHG-Nichtmitglieder ansprechen würde! Wir freuen uns schon jetzt auf unser nächstes Treffen im September!

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich! Sollten diesbezüglich jedoch Fragen bestehen, so wenden Sie sich bitte per Email an [info@hhg-stockach.de](mailto:info@hhg-stockach.de) oder telefonisch unter Tel. 07771-929958 bei Frau Schmidt im mode-werk.

### KULTUR IN STOCKACH

## Kartenvorverkauf

- 11. September, 13 Uhr **Ausflugsfahrt zum Affenberg**  
Busfahrt, Eintritt, 1 Kaffee & 1 Stück Kuchen  
23,90 €
- 11. September, 20 Uhr **Meisterkonzert: Südwestdeutsches Kammerorchester Pforzheim**  
Bürgerhaus Adler Post, Tickets ab 21 €
- 19. September, 16:30 Uhr **Orgelführung in der Loreto-Kapelle**  
Tickets 2 €
- 20. September, 16 Uhr **Stadtführung durch die historische Oberstadt**  
Tickets 3 €, Kinder frei

### Geschenktipp

**Eintrittskarten Insel Mainau**  
Erwachsene 19 €  
Familien-Tagesticket 39 €

### Kulturzentrum „Altes Forstamt“

Salmannsweilerstraße 1 | 78333 Stockach | Tel. 07771/802-300  
[tourist-info@stockach.de](mailto:tourist-info@stockach.de) | [www.stockach.de](http://www.stockach.de)

### KULTURZENTRUM STOCKACH

## Kino am 03. September

Bürgerhaus Adler Post, Stockach



### Rico, Oskar und das Herzgebreche

14 Uhr, Tickets: 5 €, o.A. empf. ab 6 Jahren

Rico und sein bester Freund Oskar sind in ihrem zweiten Kinoabenteuer wieder als Detektive unterwegs.

### Minions

16 Uhr, Eintritt: 5 €, ab 6 Jahren

Eigentlich wollen die niedlichen Minions nur einem richtigen Bösewicht dienen...doch das ist schwerer als gedacht, bis sie auf Scarlett Overkill treffen.

### Jurassic World

18 Uhr, Eintritt: 5 €, ab 12 Jahren

Gentechnisch veränderte Dinosaurier bringen den beliebten Freizeitpark zum Kochen. Sie befreien andere Mutationen und greifen Zuschauer an. Die Situation gerät außer Kontrolle.

### Verstehen sie die Béliers

20:30 Uhr, Eintritt: 6 €, ab 6 Jahren

Die 16-jährige Paula Bélier lebt mit Ihrer Familie auf einem Bauernhof. Das besondere daran ist, dass alle bis auf Paula gehörlos sind. Doch eines Tages möchte Paula einen Jungen kennenlernen...

**Tickets nur an der Kasse im Bürgerhaus**

### Kulturzentrum „Altes Forstamt“

Salmannsweilerstraße 1 | 78333 Stockach | Tel. 07771/802-300  
[tourist-info@stockach.de](mailto:tourist-info@stockach.de) | [www.stockach.de](http://www.stockach.de)

### STADTMUSEUM STOCKACH

# Ausstellung Gut in Form



Musterfiguren, Gipsmodel und Herstellung der Zizenhausener Terrakotten

**Führung 1. September**  
**15-16 Uhr, Eintritt + Führung 4,50 €**

### Kulturzentrum „Altes Forstamt“

Tel. 07771/802-303 | [stadtmuseum@stockach.de](mailto:stadtmuseum@stockach.de) | [www.stockach.de](http://www.stockach.de)



## Meisterkonzertreihe 2015/2016 Aufaktkonzert am 11.09.

Das Aufaktkonzert der 25. Stockacher Meisterkonzertreihe gestaltet das Südwestdeutsche Kammerorchester Pforzheim. Dirigiert wird das Konzert von Georg Mais von der Mozart Gesellschaft Überlingen.



Georg Mais ist seit 25 Jahren musikalischer Leiter der Stockacher Konzertreihe und wird die Jubiläumssaison am 11. September um 20.00 Uhr mit der Solo-Oboistin Marie-Luise Modersohn eröffnen.

Das Südwestdeutsche Kammerorchester Pforzheim gehört zu den besten deutschen Kammerorchestern und repräsentiert unsere Kulturlandschaft seit mehr als 60 Jahren mit großem Erfolg in aller Welt. Mit Georg Mais arbeitet das südwestdeutsche Kammerorchester Pforzheim seit vielen Jahren zusammen. Marie-Luise Modersohn ist Solo-Oboistin der Münchner Philharmoniker und gehört zu den Besten ihres Fachs.

Zu hören sind an diesem Abend u.a. Werke von W.A. Mozart, A. Marcello, J.S. Bach und F. Mendelssohn-Bartholdy.

Karten im Vorverkauf ab 21 Euro gibt es im Kulturzentrum Altes Forstamt in Stockach. Besonders attraktiv sind auch die Abokarten zur Konzertreihe.

Infos unter Telefon (07771) 802 300 bei der Tourist-Info Stockach.

## Kurse

### Kreisjugendring Konstanz e.V. Fortbildungsprogramm

Im Herbst 2015 startet das erweiterte Fortbildungsprogramm des Kreisjugendring Konstanz e.V.. Jede Fortbildung kann einzeln gebucht werden. Außerdem ist es innerhalb des erweiterten Fortbildungsprogramms 2015 erstmals möglich, die JuLeiCa zu erwerben. Als JuLeiCa wird die sogenannte Jugendleiter\*innen-Card bezeichnet. Das ist eine bundesweit anerkannte Card für Jugendleiterinnen und Jugendleiter. Sie soll den Ehrenamtlichen zur Legitimation und als Qualifikationsnachweis sowohl gegenüber Erziehungsberechtigten als auch staat-

lichen und nicht-staatlichen Stellen dienen und somit die Jugendarbeit unterstützen. Zusätzlich soll die JuLeiCa auch die gesellschaftliche Anerkennung für das ehrenamtliche Engagement zum Ausdruck bringen. Deswegen gibt es für JuLeiCa-Inhaber\*innen eine ganze Reihe von Vergünstigungen. Weitere Infos und Anmeldung unter: <http://www.kjr-konstanz.de/fortbildungen/aktuellesfortbildungsangebot/>

### Johanniter-Unfall-Hilfe Erste Hilfe Kurs KOMPAKT

Für den Führerschein für Fahrschulklassen A,B,M,L,T,C,CE,D. Dieser Erste-Hilfe-Kurs mit 9 Unterrichtseinheiten gilt für alle Führerscheine (nicht nur für PKW), für den Segelschein und für Übungsleiter.  
Samstag, 29. August 2015, 9.00 – 16.30 Uhr  
Fahrschule Schaffart, Hauptstr. 37, 78333 Stockach  
Anmeldung nicht erforderlich.  
Weitere Informationen bei:  
Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestraße 6, 78224 Singen, Tel. 07731-99830.

### Taiji-Zentrum Nenzingen Taijiquan - Kurs

In Nenzingen kann wieder Taijiquan gelernt werden. Der Eigeltinger Taiji-Lehrer, Manfred Erhardt, gibt, ab September, in Nenzingen, Einsteiger-Unterricht in der RMSV-Halle. Unterrichtszeiten sind Freitagabends von 19:00 bis 20:30 Uhr. Interessenten können den ganzen Monat September kostenlos und unverbindlich am Schnupper-Unterricht teilnehmen.



## Veranstaltungen in der Nachbarschaft

### Vegane und vegetarische Lebensweise Veganes Spätsommerfest

Der Bund für vegane Lebensweise und die Regionalgruppen des Vegetarierbunds Deutschland rund um den Bodensee veranstalten am **Samstag, den 5. September 2015** ab 15 Uhr in Engen-Neuhausen auf dem Gartengelände von Ulrich Jäck, Lindenstr.33 wieder einmal ein veganes Spätsommerfest.

Neben einem reichhaltigen Angebot an veganen Speisen, leckeren Salaten, Kuchen, Grillangeboten bietet eine Anzahl von Informationsständen zu Themenbereichen wie „Bio-veganer Land –und Gartenbau, Vegane Ernährung –und Lebensweise, Schutz der Bienen, Natur ohne Jagd, Medizin ohne Tierversuche“ aber auch zu weiteren Themen aus dem Bereichen Ökologie, Gesundheit und alternative Wirtschaft Gelegenheit, sich zu informieren. Ergänzt wird dieses Informationsangebot durch ein großes Bücher- und Zeitschriftenangebot sowie durch Gesprächsmöglichkeiten mit langjährig lebenden Veganer und Vegetariern. In bunter, lockerer Reihenfolge

Taijiquan ist eine alte chinesische Kampfkunst bzw. eine Bewegungskunst und führt, bei regelmäßigem Üben, zu optimierten Bewegungen, Fitness und Gesundheit. Die langsamen Bewegungen des Taijiquan gehorchen dem stetigen Wechsel von Yin und Yang. Dadurch wirken die Bewegungen so fließend und natürlich. Taijiquan kann in jedem Erwachsenenalter erlernt und ausgeübt werden. Es stärkt den ganzen Körper, ohne ihn hart zu machen.

Info und Anmeldung unter der Rufnummer 0172-7319379 oder per E-Mail [info@taiji-zentrum.de](mailto:info@taiji-zentrum.de). Internet: [www.taiji-zentrum.de](http://www.taiji-zentrum.de).

### Fachstelle Singen Nichtraucher - Kurs

Die Fachstelle Singen bietet wieder einen Kurs „Nichtraucher in 6 Wochen“ an. Dieses Nichtrauchertrainingsprogramm wurde von der Universität Tübingen entwickelt und gilt derzeit als die wirksamste und erfolgreichste Methode mit dem Rauchen aufzuhören. Das Programm besteht aus Rauchstopp, Verhaltenstherapie und Nikotinersatzbehandlung, Erlernen einer Entspannungsmethode sowie nach Wunsch ergänzend Akupunktur. Das gemeinsame Aufhören in der Gruppe und der Austausch untereinander ist für viele sehr hilfreich und unterstützend.

Der Kurs wird von den Krankenkassen bezuschusst.

Beginn: Donnerstag, den 24. September 2015 um 18.30 Uhr

Anmeldung: Fachstelle Sucht, Julius-Bührer-Str. 4, DAS 1, 78224 Singen, Tel.: 07731 – 912 400, [fs-singen@bw-lv.de](mailto:fs-singen@bw-lv.de), [www.bw-lv.de](http://www.bw-lv.de)

runden Kurzvorträge (3-5 min.) mit anschließendem Rundgespräch das Programm dieses Sommerfestes ab.

Nähere Informationen über Reiner Degen, Stockach, 07771/914102 oder Mail [reiner.degen@gmx.de](mailto:reiner.degen@gmx.de)

### Zentrum The White Horse Vom Wesen der Bäume

Am **Freitag, 4.9.** wird um 19:30 Uhr wird Guntram Stoehr in einem Lichtbild-Vortrag über das Wesen der Bäume sprechen und wie sich feinstoffliche Energien am Wuchs der Bäume ablesen lassen. Die Wuchsformen können so Auskunft geben über die geomantische Qualität eines Ortes.

Der Vortrag im Zentrum The White Horse in Orsingen gibt eine Einführung in die Grundlagen der Geomantie und bietet einen Überblick über die wichtigsten geomantischen Strukturen in der Landschaft und berichtet über Geheimnisse des Wesens der Bäume. [www.zentrum-thewhitehorse.de](http://www.zentrum-thewhitehorse.de), Tel. 07774-9397937

# Vereinsmitteilungen

## Kolpingfamilie Stockach Sommerwanderung

Die diesjährige Wanderung der Kolpingfamilie führt in die Schweiz. Start ist in Altenburg in Richtung Rheinau. Bekannt ist Rheinau durch das Kloster Rheinau und der Burg Rheineck. Entlang dem Rhein verläuft die Wanderung nach Laufen. Nach Besichtigung des Rheinfalls, geht es über Neuhausen wieder Rheinabwärts an der Schanz, einer ehemaligen keltischen Schutzanlage, vorbei zurück nach Altenburg. Unterwegs stärken sich die Wanderer aus ihrer Rucksackverpflegung. In Stockach findet dann der Abschluss statt. Die Wanderung ist am 30. August. Treffen ist um 10 Uhr auf dem Dillplatz. Es werden Fahrgemeinschaften gebildet. Anmeldung bis zum 27. August bei Siegfried Müller Tel.: 07771/2577. Zu dieser Wanderung sind alle Wanderfreunde herzlich eingeladen.

## Schwarzwaldverein

### • Auf die Schesaplana

Der Schwarzwaldverein Stockach unternimmt am 05. und 06. 09.2015 eine Wanderung auf die Schesaplana. Der Weg führt von Brand aus über den Leibersteig zur Mannheimer Hütte. Am nächsten Tag geht es über den Brandner Gletscher auf die Schesaplana. Abstieg erfolgt über die Totalphütte zum Lürersee und zurück nach Brand. Für diese Wanderung ist Schwindelfreiheit erforderlich. Abfahrt mit Privatwagen am 06.09.2015 um 7:30 Uhr vom Dillplatz. Anmeldung bei Gerlinde Maurer 0175 1635791 oder Benno Schulte 01522 4465150.

Der Hüttenwirt hat mir gesagt, dass der Gletscher mit Bergschuhen und Stöcken ohne Schwierigkeiten begehbar ist. Wer Grödl oder Steigeisen hat, kann diese aus Sicherheitsgründen mitnehmen.

### • Wandertreff

Der nächste Wandertreff findet am Donnerstag, 3. September um 19.30 Uhr im Vereinsheim am La-Roche-Platz statt. Gäste sind herzlich willkommen

## Kleintierzuchtverein C185 Stockach Monatsversammlung

Die nächste Versammlung findet am 29.08.2015 um 19.00 Uhr im Gasthaus Hirschen in Windegg statt.

Da unser Jahresausflug bevor steht, bitten wir um zahlreiches Erscheinen.  
*Eure Vorstandschaft*

## Katholisches Bildungswerk Folklore Tanzgruppe

Unser nächster monatlicher Treff nach der Sommerpause:

Donnerstag, den 10.09.2015 um 19:00 Uhr im Alten Pallottiheim (Eingang zwischen Oswald-Kirche und kath. Pfarrbüro)  
Ein Einstieg in unsere Tanzgruppe ist immer möglich.

Nächster Vormerktermin: 08.10.2015  
Auskunft und Anmeldung: Lilo Oswald, Tel. 07771-920905

## Aktive Laufnarren Stockach Stammtisch

Unser „See-Stammtisch“ findet am 4. September 2015 um 19:00 Uhr im Campingplatzlokal auf dem Campingplatz in Ludwigshafen statt.

Eingeladen sind alle Aktiven-Alt-Passiv-Laufnarren und unsere Anwärter. Bitte meldet Euch beim Schriffter vorher an. Über euer Kommen freut sich Uwe mit der Vorstandschaft.

## Soziales

### Selbsthilfegruppen

#### • Netzwerk Selbsthilfe

Eine umfassende Aufstellung der Selbsthilfegruppen im Landkreis Konstanz findet sich auf der Internetseite [www.selbsthilfe-kommit.de](http://www.selbsthilfe-kommit.de)

#### • Selbsthilfegruppe Prostata

Die Selbsthilfegruppe Prostata in Stockach trifft am Dienstag, 1. September, um 15 Uhr in der Pizzeria „Il Capriccio“ Bahnhofstr. 3 78333 Stockach.

Info unter: Tel 07771/92 07 40

#### • Gruppe Morbus Bechterew (DVMB)

Gruppengymnastik ist jeden Dienstag um 19.30 Uhr – 20.30 Uhr im Bürgerhaus „Adler Post“, 2. Obergeschoss.

Interessenten mit anderen Wirbelsäulenerkrankungen sind willkommen.

Kontakt: (0 77 71) 45 17

#### • Osteoporose Selbsthilfegruppe

Schwerpunkte bei unseren Treffen sind Beweglichkeit, Koordination, Muskelaufbau und natürlich viel Spaß.

Sie sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

Wir treffen uns immer montags um 17.00 Uhr in der Goldäckerschule Stockach.

#### • Poliogruppe

Das nächste Treffen der Poliogruppe findet am Samstag, den 29. August 2015, um 10 Uhr in Singen, Emil-Srąga-Haus, Freiburger Str. 1 a, statt. Weitere Informationen erhalten Interessierte bei Christel Grundler unter Tel. Nr. (07771) 91004 oder [christel.grundler@t-online.de](mailto:christel.grundler@t-online.de).

#### • „Angst- und Panikattacken“

Die Selbsthilfegruppe „Angst- und Panikattacken“ in Konstanz sucht neue Mitglieder. In der Gruppe treffen sich Menschen, die unter Ängsten oder anderen ungeklärten Symptomen leiden. Ziel ist es, in einem geschützten Rahmen über die eigenen Ängste und Probleme zu sprechen, Erlebnisse und Erfahrungen auszutauschen und Unterstützung zu finden. Die Selbsthilfegruppe trifft sich alle 14 Tage donnerstags um 18.15 Uhr im Landratsamt in Konstanz, Benediktinerplatz 1.

Interessierte können sich gerne an Ilona Klose, Leiterin der Selbsthilfegruppe „Angst- und Panikattacken“, Tel. 07531 8041 603, oder an die Selbsthilfekontaktstelle beim Landratsamt Konstanz, Tel.: 07531 800-1787, wenden.

## Sport - Vereine

### TC Stockach

#### • 2. Herrenmannschaft aufgestiegen

Mit einem souveränen 9:0-Sieg gegen Überlingen haben die Männer ihre unangefochtene Tabellenführung ausgebaut. Das Team ist ungeschlagen aufgestiegen. Ab der kommenden Saison spielt die Mannschaft in der 2. Bezirksliga. Dieser Erfolg wurde zusammen mit der ersten Mannschaft ausgiebig gefeiert.



#### Damen 40 aufgestiegen

Die Damen 40 des TC Stockach haben es geschafft. Sie sind in die 1. Bezirksliga aufgestiegen.



#### „After Work“

28.09.2015 ab 17:00: After Work - einfach kommen, ein Los ziehen, bunt „gemixed“ spielen und jede Menge Spaß haben. Das Zusammensitzen nach dem Tennis kommt an diesem Abend garantiert auch nicht zu kurz. Unser Puschi freut sich auf viele hungrige und durstige Spieler!

# Aus den Stadtteilen

## ESPASINGEN

Ortsvorsteher: Andreas Bernhart  
Tel./Fax dienst. 2905 / Tel. privat 2919  
E-Mail: andi.bernhart@web.de  
Sprechzeiten: Dienstag 19 Uhr bis 20 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

### Ortschaftsrat

#### Aus der Sitzung

Auszug aus dem Protokoll Ortschaftsratsitzung vom 28.07.2015:

#### -Blutspenderehrung

Im Rahmen der Blutspenderehrung wurde Frau Susanne Sohn für 50-maliges Blutspenden geehrt.

In einer kurzen Laudatio ging Andreas Bernhart auf die Bedeutung der Blutspenden ein, wobei die seit vielen Jahren ausgegebenen Losung „Blutspender sind Lebensretter“ auch weiterhin gilt.

Er dankte der Spenderin im Namen der Ortschaft, aber auch im Namen der vielen unbekannteren Empfängern denen die Spende im Rahmen von Krankheiten oder Unfällen zugutekommt. Sie ist wie alle Blutspender und Blutspender ein Vorbild für gelebte Mitmenschlichkeit.

#### -Sanierungsarbeiten Meersburger Str.

Der Fahrbahnbelag zwischen Mooshof und Ortsausgang in Richtung Ludwigshafen wird voraussichtlich im Oktober erneuert. In diesem Zusammenhang hat der Ortschaftsrat mögliche kleinere bauliche Veränderung/Bepflanzungen diskutiert, die zu einer Verkehrsberuhigung beitragen sollen. Der Ortschaftsrat bleibt im Kontakt mit dem Planer des Regierungspräsidiums.

#### Haushaltsmittelanmeldung

- Zur Verkehrsberuhigung Zielstr./Meersburgerstr. wird nochmals auf die Dringlichkeit von stationären Geschwindigkeitsüberwachungsanlagen hingewiesen. Im Jahr 2016 sollte zumindest ein Standort eingerichtet werden.
- Zur Verschönerung des Dorfplatzes und dem Bereich vor der Feuerwehr werden Finanzmittel für eine Bepflanzung (z.B. Blumenkübel) beantragt. Die Flächen um das WEM sind derzeit recht karg.

Andreas Bernhart, Ortsvorsteher

### SG Stahringen - Espasingen Aktive

Ergebnisse Vorbereitungsspiele:

SG Stahringen - Espasingen - SGM Durchhausen/ Gunningen	2:4
SG Stahringen - Espasingen - Spfr Owingen- Billafingen	2:3
SG Stahringen - Espasingen - SV Bohlingen	2:3
SG Stahringen - Espasingen II - DJK Singen	0:13

SG Stahringen - Espasingen II - SV Aach - Eigeltingen 1:2

Ergebnis Pokalspiel 19.08.2015  
SC Rot-Weiß Singen- SG Stahringen- Espasingen 3:1  
Torschützen: Marco Joos

Ergebnis Rundenspiel  
So, 23.08.2015  
SV Volkertshausen- SG Stahringen- Espasingen 2:2  
Torschützen: Sebastian Drexler, Marco Joos

Nächste Rundenspiele:  
So, 30.08.2015 in Espasingen 15 Uhr  
SG Stahringen- Espasingen - SG Heudorf/ Honstetten  
So, 30.08.2015 in Stahringen 11 Uhr  
SG Stahringen- Espasingen II - SV Orsingen-Nenzingen 3

Die Aktiven Mannschaften der SG Stahringen- Espasingen freuen sie auf zahlreiche Zuschauer und Unterstützer bei den Spielen.

## HINDELWANGEN

Ortsvorsteher: Wolf-Dieter Karle, Tel. 4422  
Sprechzeiten: Montag von 19 - 20 Uhr  
sowie nach entsprechender Vereinbarung

### Holzhauser Hindelwangen Ausflug

Wir treffen uns am Samstag, den 5.09.15 um 8.00 Uhr zur Abfahrt am Kirchenparkplatz in Hindelwangen zu unserem diesjährigen zweitägigen Ausflug.

### MGV gem. Chor / Gospelchor Probenbeginn

Am 08.09.15 beginnen wir nach der Sommerpause zu den üblichen Zeiten wieder mit unseren Proben:  
Gospelchor 18.45 Uhr - 20.00 Uhr  
Gem. Chor 20.00 Uhr - 21.45 Uhr  
In der Schule in Hindelwangen.  
Neue Sängerinnen und Sänger sind willkommen.

## HOPPETENZELL

Ortsvorsteher Paul Engst, Tel. 07775 417  
Sprechzeiten: Montag von 19.00 - 21.00 Uhr  
Herrengasse 2, sowie nach entsprechender Vereinbarung.  
Ortschaftsverwaltung Öffnungszeiten:  
Donnerstag 08.30 - 11.30 Uhr

### Geburtstag

Herr Arthur Bosch, Hubweg 20,  
wird am 28. August 78 Jahre alt.

Herzlichen Glückwunsch!



### Ortschaftsrat

#### Öffentliche Sitzung

Am Dienstag, 8.9.15 findet um 20 Uhr im Gemeinschaftshaus eine öffentliche Ortschaftsratsitzung statt.

#### Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Baugesuch Flst. Nr. 764
3. Bauvoranfrage Flst. Nr. 236
4. Haushaltsmittelanforderungen 2016
5. Verschiedenes

Die Bevölkerung ist eingeladen.

P. Engst. OV

### Freiwillige Feuerwehr Stockach Tag der offenen Tür

Die Freiwillige Feuerwehr Stockach veranstaltet am Samstag, 29.08.15 im Rahmen des Sommerferienprogramms von 10 - 14 Uhr einen Tag der offenen Tür für Jung und Alt im Gerätehaus Stockach, Zoznegger Strasse 10.

Es ist einiges rund um das Thema Feuerwehr geboten. Einige Sondereinheiten, u.a. der Gefahrgutzug stellen sich vor. Auch die Abteilung Hoppetenzell wird ein Fahrzeug ausstellen. Ebenso gibt es die Möglichkeit, neben Geschicklichkeitsspielen, Fahrten mit einem Löschfahrzeug und Vorführungen, sich durchs Gerätehaus führen zu lassen.

Des Weiteren kann man sich über das sehr präsent und sehr wichtige Thema „Rauchmelder“ informieren.

Für Essen und Trinken ist gesorgt, wobei der Erlös der Jugendfeuerwehr zugute kommt. Die FFW Stockach freut sich auf Ihren Besuch  
*Oliver Braunstein*

stv. Abt.-Kommandant

### FSG Zi-Hi-Ho

#### Berichte

sie

he unter Zizenhausen

## MAHLSPÜREN

Ortsvorsteherin: Heidi Gitschier, Tel. 2437  
ovmih@stockach.de

Sprechzeiten:  
Freitag, 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

### Ortschaftsverwaltung

#### Geschlossen

Vom 07.08.2015 bis einschließlich 28.08.2015 finden keine Sprechstunden der Ortsvorsteherin statt.



## Geburtstag

Herr Albert Kempfer, Alpenstraße 6  
wird am 26.08.2015, 80 Jahre alt.



Herzlichen Glückwunsch

## Musikverein Mahlspüren im Hegau 22. Sommerfest

Der Musikverein Mahlspüren im Hegau feiert sein 22. Sommerfest vom 29. August – 31. August 2015.

### Programm:

#### Samstag 29. August 2015

20.00 Uhr Bayerischer Bierabend  
mit der Trachtenkapelle Oberuhldingen  
Eintritt frei

#### Sonntag, 30. August 2015

11.00 Uhr Frühschoppenkonzert  
mit dem Musikverein Liptingen  
14.00 Uhr Nachmittagskonzert mit dem  
Musik- und Trachtenverein Öfingen

#### Montag, 31. August 2015

17.30 Uhr Feierabendhock  
mit den Musikvereinen aus  
Wiechs am Randen und Hattingen

Bar - Weizenstand -  
traditionelles Mittagessen

*Auf Ihr Kommen freut sich der  
Musikverein Mahlspüren i.Hg.*

## Sommerfest Musikverein Kuchenspende

Gerne nehmen wir Kuchenspenden für unser Sommerfest entgegen.  
Abgegeben werden können die Kuchen am Sonntag, 30.08. 2015 im Festzelt an der Kasse.  
Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

## MAHLSPÜREN I.T. SEELFINGEN

Ortsvorsteher Herbert Rebstein  
Tel. 2085 bzw. 1722 (privat)  
Pfullendorferstraße 9

Sprechzeiten:  
Dienstag von 18.00 - 19.30 Uhr  
sowie nach entsprechender Vereinbarung

## Ortsverwaltung Geschlossen

Vom 25. August bis zum 9. September ist die Ortsverwaltung geschlossen.  
Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an die Stadtverwaltung Stockach, Tel. 07771/8020.

## Narrenverein Thalia Zwillingsbörse

Der Narrenverein Thalia, Mahlspüren im Tal veranstaltet am Samstag, den 19. September 2015 die 1. Zwillingsbörse im Schulsaal in Mahlspüren im Tal – Verkauf von 10.30 Uhr bis 12.00 Uhr.  
Infos und Anmeldung: Tel. 07771 / 873483 – Michaela Keller

## NV Taubenriedgärtner Seelfingen Kuhschiss-Lotterie

Unsere 14. Kuhschisslotterie war wieder eine große Attraktion. Die Kuh Conzil konnte sich leider auch nach 1 Stunde und 25 Minuten nicht dazu bewegen, den vom Publikum ersehnten Treffer zu landen. Deshalb musste das Los entscheiden. Der glückliche Gewinner von 500 Euro Simon Kragler (6 Jahre) konnte das Preisgeld von der Narrenpräsidentin Martina Braun persönlich entgegen nehmen.

Weitere Sachpreise wurden unter den folgenden Nummern gezogen:  
P-4, N-27, Q-62, BB-12, V-63, Q-42, AE-28, OE-65, Z-18, R-38, UE-4, X-56, P-37, DD-1, N-59, DD-23, OE-38, I-23, K-53, S-40, Z-32, OE-5, K-10, B-18, BB-54, ST-53, J-30, B-27, G-43, F-19  
Die Gewinner können sich bis zum 20. September 2015 bei Martina Braun (Tel. 07771-5752 oder 0172-7531556) melden.

Auch die Börsen-Party am Freitagabend war sehr gut besucht und somit ein voller Erfolg. Ganz besonders möchten wir uns aber nochmals bei Franz Käppeler für die Kuh, sowie den Spendern unserer Sachpreise und den Kuchenspendern bedanken.

Auch haben wir uns sehr über die zahlreichen Helfer gefreut, die unser Fest tatkräftig unterstützt haben.

Ein herzliches Dankeschön an alle.

*Narrenverein Taubenriedgärtner  
Seelfingen e.V.  
Der Elferrat*

## RAITHASLACH

Ortsvorsteher:  
Klaus Kabisreiter, Tel. 2471  
Sprechzeiten:  
Montag von 19.00 bis 20.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

## MV Raithaslach-Münchhöf Musikalische Früherziehung

Liebe Eltern,  
hat Ihr Kind Spaß am Singen, Tanzen, Spielen und Musizieren?  
Dann seid Ihr bei uns genau richtig!  
Wir möchten gerne mit den Kleinsten ab 3 Jahren mit der musikalischen Früherziehung beginnen.  
Haben wir Euer Interesse geweckt, dann meldet Euch bitte bei Sabrina (0176 61885905).  
Wir freuen uns bereits heute auf Euch.  
*Sabrina Borst und Christine Joos*

## WAHLWIES

Ortsvorsteher Udo Pelkner  
Tel. Rathaus Wahlwies, 802-590, Fax 4074  
U. Pelkner@stockach.de

### Sprechzeiten:

Montag: 15.00 - 17.00 Uhr  
Dienstag bis Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr  
sowie nach entsprechender Vereinbarung

### Öffnungszeiten der Ortschaftsverwaltung:

Montag 13.00 bis 17.00 Uhr  
Dienstag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr  
Tel. 802-590  
OVWahlwies@Stockach.de

## Geburtstag

Herr Horst Joos  
Leonhardstraße 43  
wird am 29. August  
71 Jahre



Herzlichen Glückwunsch!

## Ortschaftsverwaltung Fundsachen

2 Fahrräder  
1 Schlüsselbund

## Seelsorgeeinheit Krebsbachtal/Hegau Altenwerks - Fahrt

Die nächste Fahrt des Altenwerkes findet am Donnerstag, 27. August 2015 statt und geht auf die Reichenau

Abfahrt:

12.20 Uhr Stockach;  
12.30 Uhr Wahlwies

Anmeldung und Info bei: Frau Gertrud Benz,  
Tel. 07771/3260 od. Frau Elfriede Bold (nachmittags), Tel. 07771/3362.

## Jugendorchester MV Wahlwies Mitspieler für Projekt- konzert 2015 gesucht

Für ein Projektkonzert im November suchen wir junge Mitspieler. Das Besondere an diesem Projekt ist, dass sowohl Streicher als auch Bläser im Orchester dabei sein werden. Die Stücke haben einen für Jugendorchester geeigneten Schwierigkeitsgrad. Geplant sind Filmmelodien und moderne Popmusik. Zum Einstudieren der Stücke planen wir ein Probenwochenende von 25. – 27. September und noch drei bis vier weitere Proben. Wer möchte bei diesem einmaligen Erlebnis dabei sein?

Bei Interesse bitte eine kurze Mail oder einfach anrufen:

Gabriela Benz: gabenz@gmx.net oder  
Andreas Lempp:  
andreas-lempp@t-online.de  
Tel.: 07771 61894

## Eltern-Kind-Turnen Betreuer/innen gesucht

Für das Eltern-Kind-Turnen, das bisher - und vermutlich auch weiterhin - donnerstags von 15.15 bis 16.15 Uhr stattfindet, sucht der TV Wahlwies ab September neue Betreuer/innen. Die Kinder der drei Mütter, die das Turnen bisher organisiert und geleitet haben, wechseln zum Vierjährigen-Turnen. Wenn jemand Interesse an dieser Tätigkeit hat, meldet er/sie sich bitte beim ersten Vorsitzenden Erwin Herz unter der E-Mail-Adresse eueherz@googlemail.com.

## WINTERSPÜREN

Ortsvorsteher Olaf Patzke, Tel. 2593  
Öffnungszeiten: Dienstag von 19 - 20 Uhr  
und am Donnerstag von 20.15 - 21.00 Uhr

## Ortsvorsteher Im Urlaub

Vom 10.08. bis 29.08. 2015 finden keine Ortsvorsteherstunden statt.  
In dringenden Fällen wenden sie sich bitte direkt an die Stadtverwaltung, Tel. 07771 / 802-0.

## Fußballspielgemeinschaft

[www.SG-Zoznegg-Winterspueren.de](http://www.SG-Zoznegg-Winterspueren.de)

### • Aktive

SG Tengen/Watterdingen – SGWZ 5:1 (2:0)  
1:0 (25.) 2:0 (38.) Hock , 3:0 (53.) Kern , 4:0  
(62.) Isak , 4:1 (85.) Matthias Riegger , 5:1 (87.)  
Ginter

Das Spiel der zweiten Mannschaft gegen Aach/Eigeltingen II musste auf Mittwoch, 09.09. verlegt werden.

### • AH SG Zoznegg/Winterspüren

(mit Partnern)

Sommerpause - nächstes Training 03.09.,  
19:00 Uhr in Zizenhausen

Besucht unsere erneuerte Homepage -  
Webmaster Samir hat sich wieder kräftig ins  
Zeug gelegt:  
News/aktuelles immer unter [www.SG-Zoznegg-Winterspueren.de](http://www.SG-Zoznegg-Winterspueren.de)  
außerdem auf [facebook.com/SGZW1994](https://www.facebook.com/SGZW1994)

### • Die nächsten Termine:

Sa 29.08. 16:00 Uhr FSG Zizenhausen/Hdw/  
Hop II – SGWZ II in Hoppetenzell  
So 30.08. 15:00 Uhr SGZW – SV Volkertshau-  
sen in Winterspüren

## ZIZENHAUSEN

Ortsvorsteher: Michael Junginger  
Tel.: 07771 2233, Fax 07771 916747  
E-Mail: [ov.zizenhausen@web.de](mailto:ov.zizenhausen@web.de)

Ortschaftsverwaltung Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag, Freitag jeweils  
von 8.00 - 11.30 Uhr,  
Mittwoch 13.00 -18.00 Uhr

## Sprechzeiten Ortsvorsteher

Montag, 31. August 10.00-11.00 Uhr und  
nach Vereinbarung.

## Verwaltungsstelle Geschlossen

Die Verwaltungsstelle ist vom 2.9. - 16.9. we-  
gen Urlaubs geschlossen.

## Geburtstag

Frau Ruth Hollstein,  
Im Langacker 4a,  
wird am 31. August  
75 Jahre alt



Herzlichen Glückwunsch!

## M R C Zizenhausen Stammtisch

Wir beenden die Sommerpause mit unse-  
rem ersten Stammtisch am Samstag, den  
29.08.15 ab 20.00 Uhr im Club. Hierbei liegt  
auch die Anmeldeleiste für unsere Herbstauf-  
fahrt vom 18.09. bis 20.09.15 aus.

## Turnverein Jahn Zizenhausen Bitte vormerken!

Feiern sie mit uns das Herbstfest am Sonn-  
tag, 27. September in und um die Jahnhütte.

## Wandergruppe TV Zizenhausen IVV- Wandertage

Am 29. und 30. August beteiligt sich die  
Wandergruppe an den IVV- Wandertagen in  
Oberzell. Dort kann am Samstag von 7.00-  
15.00 Uhr und am Sonntag von 7.00-14.00  
Uhr gestartet werden.

## FSG Zi-Hi-Ho

### Ergebnisse

FC Böhringen - FSG I	0:6
SV Riedheim - FSG II	0:1

### Vorschau:

Samstag, 29.08.2015:  
FSG II - SG Zoznegg/Winterspüren II  
Spielort: Hoppetenzell, 16:00 Uhr

SG Büsslingen/Schlatt II - FSG III  
Spielort: Schlatt a.R., 16:00 Uhr

Sonntag, 30.08.2015:  
FSG I - SG Tengen/Watterdingen  
Spielort: Zizenhausen, 15:00 Uhr  
Die aktiven Mannschaften bestreiten ihre  
ersten Heimspiele in der neuen Saison. Bitte  
kommen Sie zahlreich und unterstützen Sie  
tatkräftig unsere Mannschaften in der neu-  
en Saison! Wir haben viel vor!

# Kirchliche Nachrichten

## Seelsorgeeinheit Stockach

St. Michael, Hindelwangen

St. Georg, Hoppetenzell

St. Oswald, Stockach

Herz-Jesu, Zizenhausen

St. Konrad, Raithaslach

St. Vitus, Mahlsbüren i.H.

St. Martin, Mühlingen

St. Vitus, Zoznegg

St. Barbara, Gallmannsweil

St. Peter und Paul, Mainwangen

### Pfarrbüro

Pfarrstr. 3, Stockach

Tel.: 0 77 71/ 23 98, Fax: 0 77 71/ 6 31 80

E-Mail: [sekretariat@kath-stockach.de](mailto:sekretariat@kath-stockach.de)

[www.kath-stockach.de](http://www.kath-stockach.de)

### Bürozeiten:

Mo-Fr: 8-12 Uhr und 13.30-17 Uhr,

Mi u.Fr bis 17.30 Uhr

**Von Montag, 24. August, bis Freitag, 4.  
September, ist das Pfarrbüro nur zeitwei-  
se geöffnet:**

**Montag: 8.00 bis 11.15 Uhr**

**Mittwoch und Freitag: 8.00 -12.00 Uhr**

**Dienstag und Donnerstag: 13.30 – 17.00  
Uhr**

### Gottesdienste

**Freitag, 28.8.15**

18.30 Zizenhausen: Hl. Messe, f. Siegfried  
Städele

**Samstag, 29.8.15**

11.00 Stockach: Taufe von Timo Demmer  
und Julian Tomow

14.00 Hoppetenzell: Taufe von Maximilian  
Herzog

17.00 – 18.00 Stockach: Beichtgelegenheit  
bei Pfr. Lienhard

17.45 Stockach: Rosenkranz

18.30 Stockach: Sonntagvorabendmesse  
(Pfr. Lienhard)

19.00 Mainwangen: Sonntagvorabendmes-  
se (Pfr. Benz)

### Sonntag, 30.8.15

9.00 Raithaslach: Hl. Messe (Pfr. Lien-  
hard), für die Verstorbenen der Jahrgänge  
1939/40/41- und Dank für 25-jährigen Mes-  
nerdienst von Cornelia Herzog

9.30 Hoppetenzell: Hl. Messe (Pfr. Mutiu), in  
den Anliegen der Pfarrei

9.30 Mühlingen (Zoznegg): Hl. Messe (Pfr.  
Benz)

10.30 Stockach: Hl. Messe (Pfr. Lienhard)  
14.00 Hoppetenzell: Taufe von Sophie Nala Schneble  
18.00 Stockach: Hl. Messe in polnischer Sprache  
18.00 Stockach: Rosenkranz für Priester und Ordensberufe

**Montag, 31.8.15**

10.00 Stockach, Meditationsraum: „Mütter beten“  
19.00 Mühlingen: Hl. Messe

**Dienstag, 1.9.15**

18.00 Zizenhausen: Rosenkranz  
18.30 Hindelwangen: Hl. Messe  
19.00 Otmar-Kapelle-Madachhof: Hl. Messe

**Mittwoch, 2.9.15**

19.00 Mühlingen: Hl. Messe

**Donnerstag, 3.9.15**

19.00 Gallmannsweil: Hl. Messe

**• 25 Jahre Mesnerin in Raithaslach**

Seit 25 Jahren ist Cornelia Herzog Mesnerin der Pfarrkirche St. Konrad in Raithaslach. Dafür wollen wir ihr herzlich danken in der Eucharistiefeier am Sonntag, den 30. August, um 9.00 Uhr. Wir sagen ihr vielmals „Vergelt's Gott“ für all ihren großen und herzlichen Einsatz!

**• „Mütter beten“**

Wir treffen uns wieder am Montag, 31. August, um 10.00 Uhr für eine Stunde im Meditationsraum (neben der Unterkirche der St. Oswald-Kirche). Es treffen sich Mütter und Großmütter und auch Frauen ohne eigene Kinder, die für andere, die ihnen nahestehen, beten möchten, um ihren Dank und ihre Fürbitte vor Gott zu bringen. Herzliche Einladung an alle Interessierten!

## Seelsorgeeinheit Hohenfels

**Pfarramt Liggersdorf**

Tel.:07557/339 | Fax:07557/929062

pfarramt@seelsorgeeinheit-hohenfels.de

homepage: seelsorgeeinheit-hohenfels.de

Subsidiar: Pfr. i.R. Heinrich Moll, Tel.: 07771/8777933

Dienst u. Bürozeiten im Pfarrhaus Liggersdorf:

Mo., Die. u. Do. von 10.00 - 12.00 Uhr  
Mittwoch von 14.00 - 16.00 Uhr

**• Gottesdienste****Freitag, 28. Aug. 2015**

9.30 Uhr Liggersdorf Hl. Messe (nach Meinung) – Friedhofskapelle

**Sonntag, 30. Aug. 2015**

9.00 Uhr Deutwang Hl. Messe (f. Otto Klotz u. Hans Hartstein; f. Helene Schmid; f. Annemarie u. Erwin Klotz)

10.30 Uhr Mahlspüren Hochamt zum Patrozinium (f.d. Pfarrgemeinden; f.d. Verst. d. Fam. Birkhofer, Rosina Hellstern u. Theresia Roth)

13.30 Uhr Deutwang Rosenkranz

19.00 Uhr Kalkofen Rosenkranz

**Montag, 31. Aug. 2015**

18.30 Uhr Deutwang Rosenkranz

**Dienstag, 1. Sept. 2015**

20.15 Uhr Liggersdorf Gebetskreis des Alpkakurs/Kaplanei - Interessenten willkommen!

## Seelsorgeeinheit See-End

**St. Peter und Paul Bodman****St. Otmar Ludwigshafen****St. Germanus u. Vedastus Wahlwies****St. Nikolaus Espasingen****• Pfarrbüro**

Das gemeinsame Pfarrbüro befindet sich in Ludwigshafen, St. Otmar Str. 2, Tel. 07773/52 39. Fax: 07773/75 68 mail@kath-pfarramt-ludwigshafen.de homepage: www.kath-see-end.de Die Bürozeiten sind: Mittwoch und Donnerstag von 9.00 – 12 Uhr Tel. Pfarrer Fritz Ott: 07773/936 2038 Tel. Claudia Berliner: 07771/6489 734

**• Gottesdienste****Freitag, 28. August**

Bodman:

9.30 Uhr: Kreuzweg zum Frauenberg

Ludwigshafen:

15.00 Uhr: Rosenkranz zur

göttlichen Barmherzigkeit

19.00 Uhr: Heilige Messe

(im Gedenken an Anna Schwab, Paul Keller und verstorbene Angehörige und Berta Möhrle)

**Samstag, 29. August**

Wahlwies:

13.30 Uhr: Trauung des Brautpaares

Jessica Serpi und Benjamin Bült

18.30 Uhr: Vorabendmesse

(im Gedenken an Hilde Herz und Franz Wegmann)

Ludwigshafen:

14.30 Uhr: Trauung des Brautpaares

Mirjam Mager und Ralf Felisoni

**Sonntag, 30. August**

Bodman:

9.00 Uhr: Eucharistiefeier

Espasingen:

10.30 Uhr: Eucharistiefeier

19.00 Uhr: Rosenkranzgebet

Ludwigshafen:

10.30 Uhr: Wort-Gottes-Feier

18.00 Uhr: Rosenkranzgebet

**Dienstag, 1. September**

Bodman:

19.00 Uhr: Heilige Messe

in der Pfarrkirche

**Mittwoch, 2. September**

Bodman:

8.00 Uhr: Morgenlob - Laudes

Wahlwies:

18.30 Uhr: Rosenkranzgebet

19.00 Uhr: Heilige Messe

**Donnerstag, 3. September**

Bodman:

6.45 Uhr: Kreuzweg zum Frauenberg

8.00 Uhr: Wallfahrtsmesse

auf dem Frauenberg

(im Gedenken an Gerda und Hugo Zimmermann)

## Evangelische Kirchen- Gemeinde Stockach

**• Pfarramt**

Tuttlinger Straße 2, 78333 Stockach

Sekretariat Gabriele Kasan

Tuttlinger Straße 2, 78333 Stockach

**Öffnungszeiten**

Mo, Di, Do von 10 bis 12 Uhr

Mo von 16 bis 18 Uhr

Mi von 16 bis 19 Uhr

Fr geschlossen

Tel. (07771) 2641/ Fax (07771) 929592

sekretariat@ev-kirche-stockach.de

pfarrer@ev-kirche-stockach.de

www.ev-kirche-stockach.de

**• Gottesdienste****Freitag, 28.08.2015**

14.30 Uhr Gottesdienst im Evangelischen Altenpflegeheim (Pfarrer i.R. Herbert Schubert)

**Sonntag, 30.08.2015**

9.30 Uhr Gottesdienst in der Melanchthonkirche

(Prädikantin Karin Fischer aus Meßkirch)

**• Gruppenstunden im Gemeindehaus**

In den Sommerferien vom 30. Juli bis einschließlich 13. September 2015 finden nur unregelmäßige Gruppenstunden statt.

**Dienstag, 01.09.2015**

19.30 Uhr Singkreisprobe im Evangelischen Altenpflegeheim

Mittwoch, 02.09.2015

19.00 Uhr Melanchthonbläserprobe mit Hock

Donnerstag, 03.09.2015

14.00 Uhr Clubtreffen „Frohe Runde“

## Evangelische Kirchengemeinde Ludwigshafen

mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf, Espasingen, Nesselwangen, Sipplingen & Wahlwies

**• Pfarramt**

Öffnungszeiten des Pfarramtes,

Mühlbachstr.7 in Ludwigshafen:

Dienstagnachmittag von 15 bis 18 Uhr

Freitagvormittag von 9 bis 12 Uhr

(07773-5588 | Fax 07773-7919)

ludwigshafen@kbz.ekiba.de

www.ek-ludwigshafen.de

**• Gottesdienste****Sonntag, 30. August**

10.30 Uhr „Nathan der Weise“ Gottesdienst zur Hörspielkirche in Sipplingen

mit Prädikantin Karras

**Dienstag, 1. September**

19.00 Uhr: Taizé-Singen in Ludwigshafen zum Kennenlernen der Gesänge

20.00 Uhr: Abendandacht mit Gesängen aus Taizé in Ludwigshafen

**Donnerstag, 3. September**

8.15 Uhr: Morgenlob in Wahlwies mit anschließendem Frühstück

**• Sommerfest in Sipplingen**

Am Sonntag, den 13. September laden wir Sie im Anschluss an den Gottesdienst ganz herzlich zum Mittagessen sowie zu Kaffee und Kuchen ein. Wer mit einer Kuchen- oder Salatspende oder durch tatkräftige Unterstützung helfen kann, melde sich bitte bei Frau Thiel unter Tel. 07551-7217 oder bring die Sachen direkt vor dem Gottesdienst an die Kirche.



## Freie Christengemeinde

**Mitglied im Bund freikirchlicher Pfingstgemeinden BFP**

**Höllstraße 22, 78333 Stockach  
Pastor Klaus Poppenberg**

Tel.: 07771-918951

Fax: 07771-918953

E-Mail: [pastor@fcg-stockach.de](mailto:pastor@fcg-stockach.de)

Internet: [www.fcg-stockach.de](http://www.fcg-stockach.de)

**Bürozeiten:** Di. - Fr. 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und nach Vereinbarung unter Tel. 07771-8980441

**Sonntag, 30.08.2015**

10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl.

**Montag, 31.08.2015**

19:00 Uhr Kreativ-Treff

### • Hausgruppen

wöchentlich in Stockach, Böhringen; Zoznegg, vierzehntägig in Stockach, Orsingen-Nenzingen, Volkertshausen, Mühlhausen und Engen, Es treffen sich Menschen, die lebendige Erfahrung und Beziehung zu Gott suchen bzw. haben. Es werden interessante Themen besprochen und es gibt viel Zeit zum persönlichen Austausch. Nähere Informationen unter 07771-918951

## Jehovas Zeugen

**Höllstraße 2, 78333 Stockach**

**Sonntag, 30. August**

Öffentlicher Vortrag:

„Stimmst du in deinem Denken mit Gott überein“

Bibelstudium anhand des Wachturms:

„Anderen helfen, ihre Möglichkeiten auszuschöpfen“

**Mittwoch, 2. September, 19:00 Uhr**

Versammlungsbibelstudium: „Komm Jehova doch näher“

Bibellesen: 2. Könige 5 bis 8

Worum geht es in den Büchern der Hebräischen Schriften?

Doeg: Sich vor Menschen in Acht nehmen, die Böses lieben

Jeder ist herzlich willkommen! Weitere Informationen sind auch unter [www.jw.org](http://www.jw.org) zu finden.

## Neuapostolische Kirche

**Viktor-von-Scheffel-Str 3, Stockach**

<http://stockach.nak-tuttlingen.de>

Gemeindevorsteher:

Stephan Strittmatter

Tel.: 07771-62988

E-Mail: [stephan@st-strittmatter.name](mailto:stephan@st-strittmatter.name)

### • Gottesdienste und Veranstaltungen

**Sonntag, 30. August,**

09.30 Uhr Gottesdienst in Ludwigshafen

**Mittwoch, 03. September,**

20.00 Uhr Gottesdienst in Stockach

## „Kirche im Kino“

Glaube der lebt und Dich bewegt  
STO – PLANT e.V. Partner im „D-Netz“  
pastoraler Leiter: Daniel Rosenkranz  
Termine nach Vereinbarung.

Tel: 07771-929516 & 0172-7746048

Mail: [info@sto-plant.de](mailto:info@sto-plant.de) | [www.sto-plant.de](http://www.sto-plant.de)

**Gebets – Hotline:** Wir helfen Ihnen diskret. Sie wünschen Gebet? Tel.: 07771-929516 & 0172-7746048.

### • Veranstaltungen

**Sonntag, 30.08.2015 um 10 Uhr**

Celebration-Gottesdienst der begeistert: im Kino in Stockach-Zizenhausen, Messkircher Str. 165. Kinderbetreuung und Bistrobetrieb wird angeboten. Info Tel: 07771-929516. Fahrdienst: Wenn Sie keine Fahrgelegenheit haben, melden Sie sich.

**Mittwoch, 02.09.2015 um 20 Uhr**

STO-Meet die dynamischen Hauskirchen für dich und mich! Ermöglicht Ihnen in kleinen Gruppen Gespräche über den Alltag und über den Glauben zu führen. Erfahre Gott in Deinem alltäglichen Leben. Info Tel.: 07771-929516 & 0172- 1556467.

**Samstag, 05.09.2015 um 19 Uhr**

Abend-Celebration-Gottesdienst

**Sonntag, 06.09.2015** kein Gottesdienst

### • Passion for Africa

Spendenkonto: Sparkasse Stockach, IBAN: DE67 6925 1755 0006 0881 99, BIC: SOLA-DES1STO, Stichwort „Zukunft schenken“

## Die Christengemeinschaft

Bewegung für religiöse Erneuerung  
Kapellenraum Wahlwies, Friedhofstr. 8  
Pfarrerin Carola Gerhard

Tel. 07531/690922

E-Mail:

[konstanz@christengemeinschaft.org](mailto:konstanz@christengemeinschaft.org).

[www.christengemeinschaft.org/konstanz-kreuzlingen](http://www.christengemeinschaft.org/konstanz-kreuzlingen)

### • Die Menschenweihehandlung

jeden Mittwoch 8.15 Uhr, außer in den Schulferien

### • Die Menschenweihehandlung

Sonntag, 10.00 Uhr, danach

Die Sonntagshandlung: für Kinder um 11.20 Uhr

nächster Termin: 20. September

# ♦ AMTLICHES ♦

## Öffentliche Bekanntmachung

### Bebauungsplan „Fritz-Gegauf-Straße, Stadtteil Wahlwies

Der Gemeinderat der Stadt Stockach hat am 29.07.2015 in öffentlicher Sitzung beschlossen, für den Bereich Fritz-Gegauf-Straße einen Bebauungsplan aufzustellen. Die Abgrenzung des Planbereiches ergibt sich aus dem nachstehend abgedruckten Lageplan. Durch die Planung soll eine städtebaulich verträgliche Bebauung im Bereich der Fritz-Gegauf-Straße sichergestellt werden.

Stockach, 30.07.2015

Stolz

Bürgermeister

